



Tartalom

I Állásfoglalások, ajánlások és vélemények

ÁLLÁSFOGLALÁSOK

Tanács

2022/C 466/01	A Tanács állásfoglalása az EU 2023–2026-ra szóló kulturális munkatervéről	1
---------------	---	---

II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

Európai Bizottság

2022/C 466/02	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10895 – ATHORA / AXA CUSTOMER SOLUTIONS) ⁽¹⁾	19
2022/C 466/03	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám M.10942 – PHO P / STORA ENSO MAXAU) ⁽¹⁾	20

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

Tanács

2022/C 466/04	Az Európai Parlament és a Tanács együttes nyilatkozata az (EU) 2022/2379 rendelettel összefüggésben a növényvédő szerek mezőgazdasági felhasználásáról szóló, az illetékes nemzeti hatóságok által vezetendő nyilvántartás valamennyi tagállamban történő létrehozásának fontosságáról	21
---------------	--	----

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

Európai Bizottság

2022/C 466/05	Euroátváltási árfolyamok – 2022. december 6.	22
2022/C 466/06	A Bizottság nyilatkozata az (EU) 2022/2379 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összefüggésben a növényvédő szerek hivatásos felhasználói által az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 67. cikkének (1) bekezdése szerint vezetendő nyilvántartások elektronikus formában való rendelkezésre állásának biztosítására irányuló, folyamatban lévő munka tekintetében	23
2022/C 466/07	A hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól szóló, 2009. április 23-i 391/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján elismert szervezetek jegyzéke	24

Európai adatvédelmi biztos

2022/C 466/08	Összefoglaló az európai adatvédelmi biztosnak a 389/2012/EU rendeletnek a jövedéki termékeket kereskedelmi célból tagállamok között szállító gazdasági szereplőkre vonatkozó elektronikus nyilvántartásokban tárolt információk cseréje tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendeletjavaslatról alkotott véleményéről (A vélemény teljes szövege angol, francia és német nyelven megtalálható az európai adatvédelmi biztos honlapján: https://edps.europa.eu)	25
---------------	---	----

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2022/C 466/09	A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás	27
---------------	---	----

V Hirdetmények

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

Európai Bizottság

2022/C 466/10	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.10837 – ASTARA WESTERN EUROPE / MITSUBISHI CORPORATION / ISUZU MOTORS LIMITED / ISUZU SALES DEUTSCHLAND) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	28
---------------	---	----

EGYÉB JOGI AKTUSOK

Európai Bizottság

2022/C 466/11	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	30
2022/C 466/12	A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele	37

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg.

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

ÁLLÁSFOGLALÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS ÁLLÁSFOGLALÁSA AZ EU 2023–2026-RA SZÓLÓ KULTURÁLIS MUNKATERVÉRŐL

(2022/C 466/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

SZEM ELŐTT TARTVA

- azt, hogy a kultúra az ihlet és az innováció kifogyhatatlan forrását, emberi mivoltunk és esztétikánk tükröződését, közös nyelvünket és örökségünket, valamint identitásunk és közösségeink alapvető részét képezi;
- azt a szerepet, amelyet a kultúra a fenntartható fejlődés és a pozitív társadalmi átalakulás szerves részeként tölt be;
- azt, hogy egyre nagyobb jelentőségre tesznek szert az uniós értékek – így többek között a véleménynyilvánítás és az alkotás szabadsága;
- a kulturális és kreatív ágazatoknak a foglalkoztatáshoz és az uniós gazdasághoz való hozzájárulását;
- azt a szerepet, amelyet a kultúra az Unió külkapcsolataiban és a más nemzetközi szervezetekkel – különösen az Európa Tanáccsal és az UNESCO-val – való együttműködésében tölt be;
- a Tanács korábbi kulturális munkaterveit és az elért eredményeket;

FIGYELEMMEL

- az Oroszország által Ukrajna – egy uniós tagjelölt ország – ellen folytatott háborúra, amely a nemzetközi jog kirívó megsértését képezi és egyúttal emberi jogok, valamint alapvető uniós értékek és elvek elleni támadást is jelent, amely Ukrajna gazdag kulturális életének és örökségének elpusztításával fenyeget, és amely a második világháború óta nem látott számban kényszerített európai polgárokat lakóhelyük elhagyására, és egyben riasztó energiaválságot okozott;
- arra a súlyos hatásra, amelyet a Covid19-világjárvány a társadalom egészére, minden egyes személyre és az összes, e hatástól sok esetben továbbra is szenvedő gazdasági ágazatra – és köztük különösen a kulturális és kreatív ágazatokra – gyakorolt;
- az éghajlatváltozás gyorsuló ütemére, a biológiai sokféleség csökkenésére és annak ezekből fakadó szükségességére, hogy a fenntarthatósági átállást fel kell gyorsítani, amit a kultúra – ismeretterjesztéssel, kreativitással és innovációval – elősegíthet;
- a napjainkban zajló folyamatokra, így például a digitalizációra, valamint az olyan tartós kihívásokra, mint például a művészek, alkotók és más kulturális szakemberek sajátos munkafeltételei;

EMLÉKEZTETVE

- az ezen állásfoglalás II. mellékletében szereplő, legfontosabb szakpolitikai referenciadokumentumokra;
- annak fontosságára, hogy a kulturális dimenzió minden releváns szakpolitikai területen, programban és kezdeményezésben általánosan érvényesüljön, valamint a szinergiák növelésének szükségességére;
- a nemzetközi kulturális kapcsolatokra vonatkozó uniós stratégiai megközelítés kidolgozása és megvalósítása érdekében tett erőfeszítésekre;

MEGÁLLAPODIK

az alábbi átfogó prioritásokról, tekintettel azoknak az európai kulturális együttműködés megerősítéséhez, a kulturális sokszínűség előmozdításához és uniós hozzáadott érték teremtéséhez való hozzájárulására, valamint szem előtt tartva azt is, hogy az elkövetkező négy év során együttes fellépésre van szükség, figyelembe véve a fő kihívásokat és kellő tekintettel a szubszidiaritás és az arányosság elvére:

- a) *Művészek és kulturális szakemberek: a kulturális és kreatív ágazatok megerősítése*
- b) *A kultúra az emberek szolgálatában: a kulturális részvételnek és a kultúra társadalmi szerepének az erősítése*
- c) *A kultúra a bolygó szolgálatában: a kultúra erejének felszabadítása*
- d) *Kultúra a közös kreatív partnerségéért: a kulturális dimenzió megerősítése az EU külkapcsolataiban*

FELKÉRI A BIZOTTSÁGOT ÉS AZ UNIÓ KÜLÜGYI ÉS BIZTONSÁGPOLITIKAI FŐKÉPVISELŐJÉT, HOGY SAJÁT HATÁSKÖRÜKÖN BELÜL ÉS A SZUBSZIDIARITÁS ELVÉRE KELLŐ FIGYELEMMEL:

- a tagállamok önkéntes írásbeli hozzájárulásai alapján 2026. áprilisig készítsenek munkadokumentumot az ezen uniós munkaterv végrehajtásával kapcsolatos főbb előzetes megállapításokról, és 2026. júniusig fogadják el a zárójelentést;
- a tagállamokkal és az érdekelt felekkel folytatott előzetes konzultáció alapján mérlegeljék, hogy javaslatot tesznek egy, a kultúrára vonatkozó olyan uniós stratégiai keretre, amely tükrözi az I. mellékletben meghatározott irányadó elveket, és a kulturális politikai szempontoknak, valamint a kulturális értékhordozóknak az összes releváns uniós politikában, programban és kezdeményezésben való általános stratégiai jellegű érvényesítését célozza. Az EU kulturális munkatervei továbbra is tartalmazni fogják az európai szintű kulturális együttműködést célzó konkrét intézkedések meghatározását és fontossági sorrendjét.

I. MELLÉKLET

I. IRÁNYADÓ ELVEK

Az EU kulturális munkaterve az alábbi alapelveken nyugszik:

- A kultúra, beleértve a kulturális örökséget is, önmagában is értéket képvisel, és hozzájárul az európai identitás erősítéséhez.
- A kulturális és nyelvi sokszínűség az Unió alapvető értékhorozói közé tartozik, ezért tiszteletben kell tartani, elő kell mozdítani és erősíteni kell őket, többek között a mobilitás és a műalkotások terjesztése révén.
- A művészi kifejezés és kreativitás szabadsága alapvető fontosságú a kihívások kezelésére, a kritikai gondolkodásra, az innovációra és az új dolgok feltalálására való emberi képesség szempontjából, és ezeket minden releváns módon ösztönözni és támogatni kell.
- A kulturális sokszínűség és a kultúrák közötti párbeszéd elengedhetetlen az emberi jogok előmozdításához és védelméhez, mivel elősegíti a kölcsönös megértést, segít megelőzni és rendezni a konfliktusokat, valamint előmozdítani a megbékélést, a békét és a nemzetközi stabilitást – a kultúrával való, a háborús propaganda és a dezinformáció terjesztése, valamint a gyűlöletkeltés céljából történő visszaélések ugyanakkor összeegyeztethetetlenek az EU alapvető értékeivel és elveivel.
- A kultúra jelentős mértékben hozzájárul a fenntartható fejlődéshez, a gazdasághoz és a társadalmi befogadáshoz, és erősíti a területi kohéziót.
- A kultúra képes előmozdítani az egyenlőséget és a kölcsönös tiszteletet, valamint az erőszak, a megkülönböztetés, az intolerancia és az előítéletek valamennyi formája elleni küzdelmet.
- A végrehajtást minőségi adatok és statisztikák optimális felhasználásával kell támogatni.

II. KIEMELT TERÜLETEK

a) **Művészek és kulturális szakemberek: a kulturális és kreatív ágazatok megerősítése**

A kulturális és kreatív ökoszisztéma elképzelhetetlen azok nélkül az emberek nélkül, akik – számtalan különböző formában – kulturális tartalmat hoznak létre, vagyis a művészek és az egyéb kulturális és kreatív szakemberek, illetve intézmények és szervezetek nélkül. Ezért elengedhetetlenül fontos, hogy erős kulturális és kreatív ágazatokkal rendelkezünk. Ezekben az ágazatokban ugyanakkor az önfoglalkoztatás, illetve a kis- és mikrovállalkozások a jellemzőek, magas versenyképességgel és széttagolt piacokkal. A művészek, valamint a kulturális és kreatív szakemberek szakmai pályája többnyire projektalapú, és azt magas fokú mobilitás jellemzi. Jövedelmük gyakran szabálytalan és kiszámíthatatlan, és sokszor egyszerre több munkahellyel biztosítják megélhetésüket.

A Covid19-világjárvány során a kulturális és kreatív ágazatok nagy alkalmazkodóképességről és innovatív képességről tettek tanúbizonyságot. Ugyanakkor ezeket az ágazatokat is súlyosan érintették a világjárvány hatásai, és a következményei továbbra is érintik őket.

Az Ukrajnában zajló orosz invázió és annak a kulturális és kreatív ökoszisztémára gyakorolt hatásai rávilágítanak a kulturális szereplők demokratikus társadalmakban betöltött szerves szerepére, valamint annak fontosságára, hogy megóvjuk a művészi kifejezés egyre nagyobb nyomás alá kerülő szabadságát.

Most minden eddiginél sürgetőbb, hogy tovább erősítsük a kulturális és kreatív ágazatok rezilienciáját, támogassuk helyreállításukat és sokszínűségüket, szerepvállalásra ösztönözzük őket a fenntarthatósági célkitűzések kapcsán, kihasználjuk az új – többek között a digitális környezetbeli – tendenciák világjárvány által felgyorsított megjelenését, és méltányos munkafeltételeket biztosítsunk valamennyi kulturális és kreatív szakember számára annak érdekében, hogy többen hallathassák hangjukat ebből a független és dinamikus ágazatból.

b) **A kultúra az emberek szolgálatában: a kulturális részvételnek és a kultúra társadalmi szerepének az erősítése**

A kultúra – beleértve a kulturális örökséget is – döntő szerepet játszik demokráciáinkban és az egyes emberek életében. A kultúrában és a kulturális örökségben való részvétel, illetve a kreativitás és a művészetek minden korcsoportban, egyéni háttérüktől függetlenül pozitív hatással vannak az emberekre; megemeli az emberek életminőségét, valamint javítja az egyes emberek, illetve a közösségek egészségét és általános jóllétét. A kulturális részvétel elősegíti a társadalmi és területi kohéziót, miközben előmozdítja a kulturális és nyelvi sokszínűség tiszteletben tartását, és platformot biztosít a civil társadalom keretén belüli nyílt párbeszédhez.

A kulturális és nyelvi sokszínűség Európa kulcsfontosságú értékhorozói közé tartozik, ezért tiszteletben kell tartani és elő kell mozdítani azt, különös figyelmet fordítva a kevésbé használt nyelvekre. Különös figyelemre van szükség a gyermekek és a fiatalok kulturális életben való részvételének és olvasási képességének a biztosításához is, előmozdítva ezzel kreativitásukat és gazdagítva élményeiket. Ugyanilyen fontos a kiszolgáltatott és hátrányos helyzetű csoportokkal kapcsolatos inkluzív megközelítés.

A kulturális intézmények létfontosságú szerepet játszanak a demokrácia és a társadalmi jóllét megerősítésében azáltal, hogy az egész közösséget megszólítják, megfizethető vagy ingyenes hozzáférést biztosítanak a tudáshoz és az információkhoz – teljes mértékben tiszteletben tartva ennek során a szellemi tulajdon-jogokat –, fokozzák a médiatudatosságot, közös alapot teremtenek a párbeszédhez és a vitához, és ezáltal erősítik a társadalmi integrációt és a közösségi szerepvállalást, valamint végső soron hozzájárulnak a dezinformáció, a gyűlöletbeszéd és az álhírek elleni küzdelemhez. A kulturális intézmények e szerepéhez biztosítani kell a további támogatást.

E tekintetben a jelenlegi munkaterv különös figyelmet fordít a könyvtárak fejlesztésének előmozdítására. Számos könyvtár békés és biztonságos környezetet is biztosít a kiszolgáltatott személyek számára, ami jelenleg, a számos Ukrajnából érkező, lakóhelyét elhagyni kényszerült emberre, valamint fizikai és mentális menedék iránti igényükre gondolva különös jelentőséggel bír.

c) **A kultúra a bolygó szolgálatában: a kultúra erejének felszabadítása**

Az európai és Európán kívüli kulturális és kreatív ökoszisztémák súlyos természeti és emberi eredetű fenyegetésekkel néznek szembe; köztük is különösen az éghajlatváltozás gyakorol hosszú távú hatást az európai kulturális és kreatív ágazatokra. Alapvető fontosságú, hogy a kulturális örökséget és a kulturális és kreatív ágazatokat felkészülten éri a jövőbeli kihívások. Különösen időszerű tehát, hogy megtegyük a kulturális örökséget érintő kockázatokra való felkészültséget, illetve a kulturális örökség éghajlatváltozással szembeni rezilienciájának megerősítéséhez szükséges lépéseket. Az EU folytatni és fokozni fogja a kulturális javak tiltott kereskedelme elleni küzdelmet.

A kultúra – beleértve a kulturális örökséget is – hozzájárul az európai zöld megállapodás és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend célkitűzéseinek megvalósításához szükséges fenntarthatósági átálláshoz. Ebben az összefüggésben a digitális technológiák is kulcsszerepet játszanak. Ezért tovább kell erősíteni a kulturális és kreatív ágazatokban megvalósuló innovációt, a digitális átalakulást, valamint a kultúrához és a kulturális örökséghez való digitális térbeli hozzáférést. Az EIT kultúrával és kreativitással foglalkozó TIT-je⁽¹⁾ kulcsszerepet fog játszani e tekintetben. Az épített környezet tekintetében szintén kiegyensúlyozott megközelítést kell alkalmazni. Az új európai Bauhaus (New European Bauhaus, NEB) kezdeményezés széles körű népszerűsítése segíthet felhívni a figyelmet a minőségi építészet és épített környezet fontosságára.

Ezenkívül tökéletesíteni kell a kutatási és a kulturális statisztikákat annak érdekében, hogy jobban nyomon lehessen követni a kulturális és kreatív ágazatok teljesítményét, és hatékony, tényeken alapuló szakpolitikákat lehessen kidolgozni ezek támogatására. Az Eurostatnak központi és egyre növekvő szerepet kell játszania a kulturális és kreatív ágazatokban a kutatás és a statisztika területén tevékenykedő más nemzetközi és független szervezetekkel együttműködésben.

d) **Kultúra a közös kreatív partnerségekért: a kulturális dimenzió megerősítése az EU külkapcsolataiban**

Európa kulturális gazdagsága és szabadsága, a civil társadalomban gyökerező, alulról felfelé építkező uniós megközelítés és az EU közös alkotásban való erőteljes szerepvállalása jelentős értéket jelent a nemzetközi kapcsolatok terén, ha arra a fenntartható partnerségek egyenlő feltételek mellett történő kiépítésének perspektívájából tekintünk. Rendkívül fontos, hogy teljes mértékben kihasználjuk ezt a potenciált azáltal, hogy nemcsak a kulturális együttműködési tevékenységek és projektek számát növeljük, hanem azok láthatóságát és hatókörét is.

Oroszország Ukrajna elleni háborúja egyértelmű megnyilvánulása a fokozatosan változó geopolitikai realitásoknak, és lerántja a leplet a kultúrával és a kulturális örökséggel a katonai agresszió indokolásának segítése céljából történő visszaélésekről. Ennek tükrében a közös kulturális alkotás autentikus módon alátámaszthatja és hitelesen közvetítheti európai értékeinket, köztük a művészi szabadságokat és a kulturális jogokat a világ nagy részén, és ezáltal hozzájárulhat az önkényuralmi rendszerek hatókörének korlátozásához.

Bolygónk jövőjét és a fenntarthatóság közös célját szem előtt tartva a változásra irányuló fokozottabb kulturális ambícióra és intellektuális párbeszédre van szükség, amely megnyitja az utat az új európai Bauhaus szellemiségét (fenntartható, inkluzív, szép) tükröző közös megközelítések előtt. A kultúra uniós külkapcsolatokban betöltött szerepének megerősítéséhez kulcsfontosságú lesz a szoros uniós szintű koordináció, valamint a kultúrának az EU külső tevékenységének valamennyi releváns területébe, illetve a megfelelő pénzügyi eszközökbe való integrálása.

III. VÉGREHAJTÁS ÉS MUNKAMÓDSZEREK

1. A Tanács felkéri a tagállamokat, a Bizottságot és – a külső fellépéssel kapcsolatos szempontok tekintetében – az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjét, hogy a IV. fejezetben és az A. mellékletben meghatározott gördülő menetrend alapján működjenek együtt a munkaterv szerinti végrehajtási intézkedések keretében. Az A. mellékletben szereplő ütemterv jellegénél fogva tájékoztató jellegű, és azt adott esetben a következő elnökségek hajtják végre.

⁽¹⁾ Az Európai Innovációs és Technológiai Intézet tudományos és innovációs társulása (<https://eit.europa.eu/eit-community/eit-culture-creativity>)

2. A tagállamok, az uniós intézmények, a civil társadalom, a nemzetközi szervezetek és a harmadik országbeli partnerek közötti rendszeres párbeszéd és együttműködés várhatóan olyan holisztikus megközelítést hoz létre, amely szinergiákat teremt, valamint adott esetben támogatja a szakpolitikai koherenciát, ösztönzi a kölcsönös tanulást és jobb eredményekhez vezethet.
3. Fontos, hogy a munkaterv megvalósulása és a Kreatív Európa program éves munkaterveken és más, a kultúrával kapcsolatos programokon és tevékenységeken keresztül történő végrehajtása szinergikus módon kiegészítsék egymást.
4. Az EU kulturális munkatervét a Tanács elnökségének nyomon kell követnie, és azt a Tanács szükség esetén az elért eredmények és/vagy a vonatkozó európai vagy nemzetközi szintű szakpolitikai fejlemények fényében kiigazíthatja.
5. Az egyes kiemelt területek témáival több intézkedés foglalkozik (IV. fejezet), a legmegfelelőbb munkamódszer(ek) alkalmazásával. Az egyes intézkedések végeredményét, valamint adott esetben a következtetéseket és ajánlásokat felvázoló kapcsolódó jelentést a Kulturális Bizottság és adott esetben az audiovizuális és média-munkacsoport elé terjesztik megvitatás és a további lépésekről való esetleges döntés céljából.
6. Az uniós kulturális munkaterv rendelkezéseinek és végrehajtásának rugalmassága elengedhetetlen ahhoz, hogy a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra, valamint a változó szakpolitikai környezetre reagálni lehessen.
7. Többek között a következő munkamódszereket^(?) lehet alkalmazni: a nyitott koordinációs módszer (OMC); ad hoc vagy a Bizottság által vezetett szakértői csoportok és kerekasztalok; a társaktól való tanulással kapcsolatos tevékenységek; tapasztalatokon alapuló és kísérleti tevékenységek; szellemi műhelyek ülései; tanulmányok; konferenciák; helyzetfelmérő szemináriumok vagy más helyzetfelmérési formátumok; a civil társadalommal folytatott párbeszéd; hivatalos és nem hivatalos műhelytalálkozók; közös kezdeményezések az Európa Tanáccsal és más nemzetközi szervezetekkel; tanácsi következtetések; valamint a kulturális minisztériumok és adott esetben más minisztériumok tisztviselőinek nem hivatalos találkozói.

IV. INTÉZKEDÉSEK

A II. és III. fejezetben leírt kiemelt területekkel és munkamódszerekkel kapcsolatban a következő intézkedésekre fog sor kerülni:

a) **Művészek és kulturális szakemberek: a kulturális és kreatív ágazatok megerősítése**

— **A művészek, valamint a kulturális és kreatív szakemberek jogállása és munkakörülményei**

Munkamódszerek: A folyamatban lévő OMC-csoport munkájának nyomon követése; tematikus műhelytalálkozók; esetleg konferencia.

Indok: A nyitott koordinációs módszer szakértői csoportjában végzett munka nyomon követéseként javasolt egy online platform, amely tájékoztatást nyújt a művészek, valamint a kulturális és kreatív szakemberek munkafeltételeiről az uniós tagállamokban. A platform a különböző kulturális ágazatokban képviselt szociális partnerekkel együttműködésben gyűjtött értékes adatokon és anyagokon fog alapulni, és annak keretében folyamatosan figyelembe kell venni a változó körülményeket és az új intézkedéseket. Emellett olyan témákat is figyelembe kell venni, mint a sokszínűség, a mobilitás és a nemi dimenzió. Ez segítené a munkafeltételekre vonatkozó információknak az EU egészében történő beszerzését, valamint a szociális biztonsággal és más szempontokkal, például az adózással kapcsolatos adminisztratív követelmények jobb kezelését. A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel kapcsolatos tapasztalatcserét is figyelembe kell venni e témában.

Előirányzott eredmény: Online platform, amely lehetővé teszi az érdekelt felek közötti folyamatos információcserét és a bevált gyakorlatok cseréjét a művészek és kreatív szakemberek munkafeltételeinek javítása tekintetében; az elért eredmények számbavétele és a „művészi jogállásra” vonatkozó konkrét ajánlásokkal kapcsolatos munka^(?).

— **Művészi szabadság**

Munkamódszerek: Konferencia, amelyet kapcsolódó tanácsi következtetések követnek.

^(?) A munkamódszerekre vonatkozó általános iránymutatásokat a B. melléklet tartalmazza.

^(?) <https://en.unesco.org/creativity/governance/status-artist>.

Indok: A művészi szabadság a kulturális munka alapvető része, és a művészi szabadság védelme fontos elemnek bizonyult a kultúra és a demokrácia közötti kapcsolat megerősítése szempontjából. A művészek és a kulturális ágazat érdekelt felei új és egyre nehezebb kihívásokkal néznek szembe. Ezért rendkívül fontosak az arra irányuló közös erőfeszítések, hogy a művészek és a kulturális szereplők az egész EU-ban szabadon gyakorolhassák szakmájukat. Ez a kérdés nemcsak a művészekre vonatkozó feltételeket érinti, hanem azt is meghatározza, hogy kik hallják hangjukat.

Előirányzott eredmény: Ötletek és bevált gyakorlatok cseréje a különböző nézőpontok és szakpolitikai fejlemények megvitatása révén a pozitív változások ösztönzése érdekében

— A kulturális és kreatív ágazatok digitális átalakulásának ösztönzése

Munkamódszerek: Konferencia, amelyeket adott esetben kapcsolódó tanácsi következtetések követhetnek.

Indok: A digitalizáció az elmúlt évtizedben a kulturális és kreatív ágazatok mélyreható átalakulásához vezetett. Gyökeres változásokat hozott az ezen ágazatokban dolgozó szakemberek munkavégzésének módjában, valamint a köztük és a közönségükkel való kapcsolatokban. Az erőfeszítések széttagoltsága és a szélesebb körű együttműködés hiánya azonban akadályozza a digitális transzformáció határozott és agilis megközelítését.

Előirányzott eredmény: Tapasztalatsere az átadható bevált gyakorlatok azonosítása érdekében a koherens és fenntartható digitális transzformáció előmozdítása érdekében a kulturális és kreatív ágazatokban.

— A kulturális és kreatív ágazatok zöld átállásának ösztönzése, különös figyelemmel az energiaváltságra

Munkamódszerek: Műhelytalálkozó(k) / OMC; helyzetfelmérő gyakorlat az energiaváltságról a bevált gyakorlatok megosztása érdekében.

Indok: Nem szabad hagyni, hogy a kulturális és kreatív ágazatok lemaradjanak a zöld átállás során. Meg kell erősíteniük a fenntartható jövőhöz való hozzájárulásukat, és aktív szerepet kell játszaniuk a zöld átállás, az éghajlat-politikai fellépés és az európai helyreállítás terén, különös tekintettel a jelenlegi energiaváltságra, figyelembe véve egyúttal az Unió földrajzi sokféleségét és jellemzőit. Számos gyakorlatot és kezdeményezést kipróbáltak már. Az ezen intézkedés keretében végzett munkának tükröznie kell az OMC-csoportok által a fenntartható fejlődés kulturális dimenziójával és a kulturális örökség éghajlatváltozással szembeni rezilienciájának megerősítésével kapcsolatban elért eredményeket. A Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszközzel kapcsolatos tapasztalatszerést is figyelembe kell venni e témában.

Előirányzott eredmény: Tapasztalatsere és az átadható bevált gyakorlatok azonosítása a kulturális és kreatív ágazatokban (különösen az előadóművészet, a zene, a múzeumok, a filmgyártás területén), beleértve a CO₂-kalkulátorokat is; a kulturális és kreatív ágazatok zöld átálláshoz való alkalmazkodásra irányuló erőfeszítéseinek támogatása.

— A kulturális és kreatív dimenzió erősítése az európai videójáték-ágazatban

Munkamódszer: Kerekasztal-beszélgetések sorozata és/vagy szellemi műhelyek ülése.

Indok: A kulturális és kreatív ágazatok ökoszisztémájára vonatkozó európai stratégiáról szóló tanácsi következtetések, valamint az Európai Parlament videójátékokkal kapcsolatos saját kezdeményezésű jelentése és kísérleti projektje nyomán lefolytatandó európai szintű viták lehetőséget kínálnak annak meghatározására, hogy miként lehetne támogatni a kulturális és kreatív dimenziót az európai videójáték-ágazatban, amely a digitális környezetben az új kulturális gyakorlatok élvonalába tartozik. E megbeszélések során körül lehetne járni a következő témákat is: a finanszírozási mechanizmusokkal kapcsolatos kérdések, különösen a kkv-k és az induló innovatív vállalkozások esetében; a függetlenség, az alkotói szabadság és a kulturális kifejezések sokszínűsége; készségek és képzés; kreatív és technológiai innováció; a videójátékok új felhasználási lehetőségei a kultúrához való hozzáférés támogatására; a videójátékok szerepe az oktatási célokkal összefüggésben stb.

Előirányzott eredmény: Ajánlások az európai videójáték-ágazat kulturális és kreatív dimenziójának támogatására és az európai érdekelt felek közötti együttműködés megerősítésére ezen a területen.

b) A kultúra az emberek szolgálatában: a kulturális részvételnek és a kultúra társadalmi szerepének az erősítése

— Kultúra és a demokrácia előmozdítása: a kulturális polgárság felé Európában

Munkamódszerek: A társaktól való tanulás és esetleg konferencia a politikai döntéshozók és a kulturális és oktatási ágazat érdekelt feleinek részvételével.

Indok: A Porto Santói Charta jegyében és a 2019–2022-es időszakra szóló kulturális munkaterv keretében megrendelt tanulmány alapján szükség van a polgárok részvételének fokozására és kiszélesítésére, különösen a fiatalabb nemzedékek körében, valamint a döntéshozatali folyamatok legitimálására, a közösség egészének a döntéshozatalba, az alkotásba, a gyártásba, a kommunikációba, a közvetítésbe és a megvalósításba történő bevonása által. Az iskolák, a kulturális szervezetek, a civil társadalom és más szereplők között ágazatközi szinergiákat kell létrehozni, hogy a kultúrában rejlő átalakító potenciált teljes mértékben ki lehessen aknázni a demokrácia erősítése érdekében.

Előirányzott eredmény: A tapasztalatok megosztása és a bevált gyakorlatok példáinak kiválasztása.

— Kultúra és egészség

Munkamódszerek: esetleg konferencia; esetleg a kulturális minisztériumok és az egészségügyi minisztériumok tisztviselőinek nem hivatalos találkozói; a kultúra egészségügyi politikákba való beépítésével foglalkozó, rövid távú OMC-csoport – a bevált gyakorlatok cseréje, különös tekintettel a mentális egészségre.

Indok: A kulturális tevékenységek támogathatják a betegségmegelőzést, az egészségfejlesztést, valamint a betegségek kezelését és gyógyítását. A kulturális tevékenységek holisztikus megközelítést kínálnak, és pozitív hatást gyakorolnak a különböző életkorú és háttérű emberekre, javítják az emberek életminőségét, valamint növelik az egyének és a közösségek egészségét és általános jóllétét. Jelentős gazdasági hatást is gyakorolnak. Az OMC a 2022. évi „Kultúra az egészségért” előkészítő intézkedés eredményeire, valamint az e témában végzett korábbi kutatásokra és munkára építhet.

Előirányzott eredmény: A kultúra pozitív hatásainak tudatosítása és a döntéshozók között több ágazatközi együttműködés kialakítása; ajánlások a részvételen alapuló kulturális gyakorlatok végrehajtására, különös tekintettel a mentális egészségre; a bevált gyakorlatok feltérképezésének folytatása.

— Hídépítés: a könyvtárak sokrétű szerepének megerősítése a kulturális alkotások, készségek és európai értékek kapuként és közvetítőiként

Munkamódszerek: OMC-csoport; műhelytalálkozók; konferencia.

Indok: A könyvtárak minden szinten kulcsszerepet játszanak Európa demokratikus, társadalmi, kulturális és oktatási környezetében. Jelentős mértékben hozzájárulnak a demokráciaépítéshez, a polgári szerepvállaláshoz és a nyilvánosság részvételére irányuló tevékenységekhez szerte az EU-ban, többek között a vidéki és távoli területeken, beleértve a legkülső régiókat is. A legkülönbözőbb csoportok előtt állnak nyitva, az aktuális társadalmi kihívásokat tükröző programokat és tevékenységeket dolgoznak ki, valamint biztonságos és hozzáférhető környezetben hozzáférést biztosítanak pluralista és megbízható információkhoz és változatos kulturális tartalmakhoz. A helyi és őshonos vonatkozású adatok, tudás, kutatás és kultúra alapvető közvetítői.

Előirányzott eredmény: Átfogó vita elindítása és a könyvtárak népszerűsítését és megerősítését szolgáló területek feltárása; a különböző ígéretes dimenziók és területek azonosítása, valamint az uniós programok keretében rendelkezésre álló finanszírozási lehetőségek feltárása; a szakpolitikai döntéshozók és a könyvtári szakemberek találkozásának előmozdítása; a szakemberek képzésére és további tevékenységeire vonatkozó lehetőségek feltérképezése.

— A gyermekek és a fiatalok védelme a káros tartalmakkal szemben a digitális platformokon

Munkamódszerek: Műhelytalálkozó(k) / kerekasztal-megbeszélés(ek).

Indok: Napjainkban a gyermekek és a fiatalok nagy számban vannak jelen a digitális platformokon, amelyek óriási pozitív lehetőségeket rejtenek magukban. Ez azonban növeli a veszélyét annak is, hogy a veszélyeztetett csoportok káros tartalmakkal vagy félretájékoztatással találkoznak, továbbá növelik a függőség kialakulásának kockázatát. Építeni lehet a gyermekbarát internetre vonatkozó európai stratégiára, a digitális szolgáltatásokról szóló jogszabályra és az audiovizuális médiaszolgáltatásokról szóló irányelvben foglalt, a kiskorúak védelmére vonatkozó szabályokra. Emellett a gyermekek és a fiatalok káros tartalmakkal szembeni védelme érdekében különösen fontos és releváns a médiaműveltség, valamint a média és a platformok kritikus megértése.

Előirányzott eredmény: A gyermekek és a fiatalok online védelmét és szerepvállalását biztosító bevált gyakorlatok azonosítása és támogatása mind a tagállamokban, mind uniós szinten.

— A különféle európai kulturális tartalmak fellelhetősége a digitális környezetben

Munkamódszerek: Szakmai tanulmány és/vagy műhelytalálkozó.

Indok: A kulturális tartalmak fellelhetősége az adatok előállításának és dokumentálásának módjától, valamint a kapuóri szerepet betöltő nagy platformok általi tartalomkezeléstől függ. A pusztán online rendelkezésre álláson túl az európai kulturális tartalmak fellelhetőségéről is gondoskodni kell. Alapvető fontosságú, hogy a már elvégzett munkára és konzultációkra (pl. Media Outlook, Európai Audiovizuális Megfigyelőközpont, Europeana) építve jobban megértsük, hogy a tartalomrangsorolási gyakorlatok, az algoritmusokon alapuló ajánlások és a kurátori stratégiák milyen hatást gyakorolnak a kulturális és nyelvi sokszínűségre, és hogy közös megoldásokat találjunk a magas minőségű európai tartalmak online megjelenítésének növelésére, beleértve a megfelelő adatvezérelt üzleti modelleket is.

Előirányzott eredmény: Ajánlások; az innovatív projektek és konkrét eszközök áttekintése, és ezzel párhuzamosan a tartalomhoz való hozzáféréssel kapcsolatos nehézségek áttekintése (beleértve a fogyatékkal élő személyek és az alacsonyabb jövedelműek nehézségeinek áttekintését), különös tekintettel a kevésbé kutatott és kevésbé szabályozott ágazatokra, mint például a zene vagy a könyvek.

c) A kultúra a bolygó szolgálatában: a kultúra erejének felszabadítása

— Kulturális statisztikák – rezilienciaépítés a kultúrán belül és azon keresztül

Munkamódszerek: Műhelytalálkozók és/vagy a társaktól való tanulással kapcsolatos tevékenységek sorozata; megbeszélések az Eurostattal és az uniós tagállamok statisztikai hivatalaival.

Indok: A Covid19-világjárvány a kulturális és kreatív ágazatok számos strukturális kihívására és sebezhetőségére világított rá. Nemzeti és uniós szinten már jelentős támogatási intézkedésekre került sor, de olyan további lépésekre van szükség, mint például a bevált gyakorlatok tagállamok közötti fokozott cseréje, valamint az EU egészére vonatkozó, összehasonlítható, megbízható kulturális statisztikák kidolgozása, többek között a nemek közötti egyenlőtlenségek tekintetében a kulturális és kreatív ágazatokon belül. Fontos, hogy építsünk a „Mérések az európai kulturális és kreatív ágazatokban” elnevezésű 2022-es kísérleti projekt eredményeire, és szorosan együttműködjünk az Eurostattal.

Előirányzott eredmény: A bevált gyakorlatok cseréje a tagállamok között; harmonizált, összevethető, az egész Unióra kiterjedő statisztikák azonosítása és kidolgozása, melyek adatokat tartalmaznak a nemek közötti egyenlőség aspektusaira, a foglalkoztatási dimenzióra, az ágazatnak juttatott gazdasági támogatásra és a kultúrában való részvételre vonatkozóan, és amelyek rendelkeznek releváns szociális-demográfiai bontással.

— Kulturális irányítás

Munkamódszerek: A szellemi műhely találkozója, amelyet adott esetben kapcsolódó tanácsi következtetések követhetnek.

Indok: A világ jelenleg számos gyors változással néz szembe, ezért új gondolkodásmódokra és innovatív megközelítésekre van szükség, és ahhoz, hogy a kultúra a közélet szerves részévé váljon, a legújabb fejleményeken, a kutatáson és az innováción alapuló, transzverzális és integrált kulturális irányítási megközelítéseket kell kialakítani.

Előirányzott eredmény: A kulturális irányítás új modelljének kidolgozása, amely jövőorientált megközelítéseket javasol a jelenlegi kihívások holisztikus kezelése érdekében.

— Éghajlat-politikai fellépés a kultúrán, többek között a művészeteken és a kulturális örökségen keresztül

Munkamódszerek: A 2022. évi OMC-jelentések nyomon követése; műhelytalálkozók, amelyeket adott esetben kapcsolódó tanácsi következtetések követhetnek.

Indok: A kultúra – beleértve a művészeteket és a kulturális örökséget is – kulcsszerepet játszhat az éghajlatváltozás elleni fellépés ösztönzésében, valamint a fenntartható fogyasztási és termelési minták előmozdításában. A kultúra aktív szerepet játszhat az éghajlat-politikai fellépés terén, és előidézheti a klímaválsággal kapcsolatos gondolkodásmód megváltozását. Kulturális örökségünket célzott védelmi intézkedésekkel kapcsolatos bevált gyakorlatok megosztása révén lehet megőrizni, s ez az örökség egyszersmind az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodással kapcsolatos bevált gyakorlatok és ismeretek forrása is lehet. Az együttműködésnek a kulturális örökség éghajlatváltozással szembeni rezilienciájának megerősítéséről szóló OMC-jelentésekre és a fenntartható fejlődés kulturális dimenziójára kell épülnie.

Előirányzott eredmény: Az innovatív művészeti és kulturális megközelítésekkel kapcsolatos ismeretek cseréje, beleértve a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz keretében hozott intézkedéseket is, a klímaválság kezelése, valamint a magatartásnak a válság kezelése érdekében történő átalakítása céljából; a témával kapcsolatos, uniós finanszírozású kutatás előmozdítása.

— Jó minőségű lakókörnyezet mindenki számára

Munkamódszerek: Az európai építészetpolitikai vezetők (European Directors for Architectural Policies; EDAP) ülései; az új európai Bauhaus kezdeményezés előmozdítása az OMC-t követően a szakértői hálózatban folytatott megbeszélések révén; esetleg az építészetpolitikákról szóló európai konferencia megszervezése.

Indok: Az uniós tagállamok szakértőiből álló OMC-csoport munkájával és a magas minőségű építészetbe és lakókörnyezetbe irányuló beruházásokról szóló jelentésével (2021), valamint a kultúráról, a magas színvonalú építésze-tről és az épített környezetről mint az új európai Bauhaus kezdeményezés kulcsfontosságú elemeiről szóló tanácsi következtetésekkel (2021) összhangban az EDAP a Tanács minden soros elnöksége alatt összeül, hogy olyan lehetséges kezdeményezéseket vegyen fontolóra, amelyek célja, hogy mindenki – így a vidéki és távoli területeken, például a legkülső régiókban élő lakosság is – jó minőségű lakókörnyezetben élhessen. Az EDAP ülései különösen olyan témákra összpontosíthatnának, mint a holnap lakhatásának minősége, a kulturális örökség helyreállítása, felújítása és módosított újrafelhasználása, valamint az építészeti versenyek és a közbeszerzés javítása. Alapvető fontosságú, hogy szinergiák épüljenek ki az új európai Bauhaus hálózatával.

Előirányzott eredmény: A bevált gyakorlatok cseréje az európai építészetpolitikai vezetők között; a terület hatályos jogszabályi kereteinek és a vonatkozó kezdeményezéseknek a számbavétele, valamint a magas színvonalú normák új és felülvizsgált szakpolitikákba és programokba való beépítésének nyomon követésére és támogatására irányuló folyamat lehetséges elindítása; az új európai Bauhaushoz kapcsolódó intézkedések.

— Az örökség védelme a természeti és az ember okozta katasztrófákkal szemben

Munkamódszerek: A társaktól való tanulással kapcsolatos tevékenységek (műhelytalálkozók, látogatások) és/vagy konferencia.

Indok: A természeti és az ember okozta katasztrófák és válságok (például az éghajlatváltozás, a Covid19-világjárvány és az Ukrajna elleni orosz háború) megerősített kockázatértékelési készségeket, a katasztrófavédelmi felkészültség javítását, valamint transzverzális megközelítés keretében összehangolt fellépéseket tesznek szükségessé a kulturális örökség, többek között a szellemi kulturális örökség védelme érdekében. Amellett, hogy építeni kell a már folyamatban lévő munkára, a kulturális örökséget minden szinten még szervezesebben kell integrálni a szakpolitikák és kezdeményezések szélesebb körébe, a meglévő európai platformokat (Felhőalapú együttműködés Európa kulturális örökségéért, Európai Örökségvédelmi Hálózat [HEREIN]) pedig fel kell használni olyan projektek kidolgozására, melyek célja a kockázati felkészültségről és a kockázatkezelésről, valamint a kulturális örökség helyreállításáról és rehabilitációjáról folytatott eszmecsere és vita, illetve az ezekkel kapcsolatos tudás és szakértelem megosztása.

Előirányzott eredmény: Az érdekelt felek kapacitásának és készségeinek fejlesztése; a vonatkozó útmutatók, iránymutatások és módszertanok átfogó, európai szintű jegyzékének elkészítése, a kockázati és szükségshelyzeti felkészültségi intézkedések tagállamokban és tagállamok által történő hatékony megtervezésének és végrehajtásának elősegítése céljából.

— Információcsera a kulturális örökséggel foglalkozó szakemberek és a kulturális javakkal foglalkozó illetékes hatóságok között a kulturális javak tiltott kereskedelme elleni küzdelemről

Munkamódszerek: A kulturális javak tiltott kereskedelme elleni, a 2023–2027-es időszakra szóló, hamarosan elkészülő uniós cselekvési tervet kiegészítő műhelytalálkozók sorozata és/vagy a társaktól való tanulást célzó tevékenységek.

Indok: A kulturális javak behozatalára és kivitelére vonatkozó uniós jogszabályok a kulturális örökség védelméről és a határokon átnyúló tiltott kereskedelem kihívásaival foglalkoznak. Az illetékes hatóságok számos kihívással szembesülnek (ellenőrzési módszerek, dokumentáció, adatelemzés, a műtárgypiac működésének megértése, beleértve a piacnak az internetre terelődését stb.). Alapvető fontosságú az összes szereplő – így a kulturális minisztériumok, a regionális és helyi intézmények, a kulturális örökséggel foglalkozó szakemberek, a bűnüldöző hatóságok, a rendőrség különleges egységei, a vám- és az igazságügyi hatóságok, valamint a művészeti piac képviselői – közötti hatékony együttműködés biztosítása.

Előirányzott eredmény: Az érintett szereplők közötti együttműködés értékelése és javítása; az egymás munkamódszereibe való betekintés lehetősége; a kockázatok és problémák azonosítása; valamint lehetséges korrekciós ajánlások kidolgozása.

d) Kultúra a közös kreatív partnerségekért: a kulturális dimenzió megerősítése az EU külkapcsolataiban

— A nemzetközi kulturális kapcsolatokra vonatkozó uniós stratégiai megközelítés és keret irányítása

Munkamódszerek: rövidtávú OMC, vezető tisztviselők találkozói.

Indok: A kultúra külkapcsolatokban betöltött szerepét a közelmúltban több mérföldkőnek számító uniós dokumentum is rögzítette. A végrehajtásban részt vevő különböző érdekelt felek közötti koordináció, illetve a köztük fennálló távolság áthidalása mindazonáltal továbbra is kihívást jelent minden szinten, mind az EU, mind a tagállamok számára. Ezért az összes érintett szereplő – köztük a művészek és a kulturális szakemberek – közötti együttműködés strukturálására, valamint az érdekek fokozottabb egyensúlyban tartására van szükség. Szem előtt tartva a közös alkotás elvét az EU külkapcsolataiban, a munkamódszereket folyamatosan ki kell igazítani a következetes döntéshozatal érdekében, többek között a regionális és tematikus prioritások meghatározása (pl. a tagjelölt országokkal való partnerségek keretében), vagy az EU kiemelt rendezvényeinek (pl. könyvvásárok, világkiállítások, vásárok és fesztiválok stb.) előkészítése tekintetében.

Előírányzott eredmény: Horizontális és inkluzív módszertan, beleértve a jövőbeli munkastrukturákra és -módszerekre vonatkozó javaslatokat, amelyek valamennyi érdekelt fél bevonásával biztosítanak a megerősített, koherens és hosszabb távú kulturális együttműködési folyamatot a nemzetközi kulturális kapcsolatok terén.

— **A kulturális örökség megőrzése és a kulturális és kreatív ágazatok megerősítése Ukrajnában**

Munkamódszerek: A Bizottság által vezetett szakértői csoportok vagy szellemi műhelyek találkozási és a társaktól való tanuláshoz kapcsolódó/képzési tevékenységek; találkozók az állandó képviselletekkel.

Indok: Az Ukrajna elleni orosz háború során elpusztult és megrongálódott az ukrán kulturális örökség és számos kulturális intézmény, és ezek továbbra is jelentősen ki vannak téve a pusztulás és a megrongálódás veszélyének, csakúgy, mint annak, hogy a tiltott kereskedelem martalékává váljanak. Ezért támogatni kell a megőrzésre és védelemre irányuló erőfeszítéseket. Az újjáépítési és helyreállítási folyamatot Ukrajna kapacitásának és szakértelmének megerősítése révén kell végrehajtani, és annak nemzeti, nemzetközi és európai normákon, irányadó dokumentumokon, elveken (mint például az új európai Bauhaus), valamint a levont tanulságokon kell alapulnia, és összhangban kell lennie a kulturális örökséget érintő uniós finanszírozású intézkedések tekintetében megfogalmazott európai minőségi alapelvekkel⁽⁴⁾. Hasonlóképpen, az ukrán kulturális és kreatív szereplőknek és szakembereknek támogatásra van szükségük, mivel tevékenységük végzése során továbbra is számos nehézséggel szembesülnek. A közös alkotás szellemében az Ukrajnával folytatott kulturális együttműködésnek ezért arra kell irányulnia, hogy megerősítse a kulturális és kreatív ágazatok rezilienciáját, valamint abbéli kapacitásokat, hogy élénk kulturális és művészeti színteret tartsanak fenn.

Előírányzott eredmény: Az ukrán kulturális örökség és kulturális intézmények megőrzésére, védelmére és újjáépítésére, illetve az ukrán kulturális és kreatív szereplők támogatására irányuló lehetséges közös intézkedések, szinergiák és bevált gyakorlatok értékelése.

— **A kultúra és a kulturális szakemberek szerepe a demokrácia és az emberi jogok előmozdításában és védelmében instabil környezetben**

Munkamódszerek: esetleg együttes ülések az érdekelt tanácsi munkacsoportokkal; közös helyzetfelmérő konferencia/szeminárium az Európai Parlamenttel, az Európa Tanáccsal, az UNESCO-val és a civil társadalommal.

Indok: Az EKSZ „Az emberi jogok és a demokrácia helyzete a világban” című 2021. évi éves jelentése rámutat arra a globális kontextusra, melyben a demokrácia erodálódik, az emberi jogok nemzetközi jogát pedig széles körben megsértik. Ez a harmadik országok kulturális és kreatív szakembereit is érinti, akik a demokrácia, az emberi jogok, a művészi kifejezés szabadsága stb. védelméért szállnak síkra. Bár az EU már támogatja a kulturális jogok és a sokszínűség tiszteletben tartását harmadik országokban, fel lehetne tárnai a célzottabb és szisztematikusabb támogatás lehetőségeit, szem előtt tartva az Európa Tanács, az UNESCO és az Európai Parlament e területen kifejtett tevékenységeit is.

Előírányzott eredmény: A kultúra terén tevékeny emberijog-védők helyzetének, szükségleteinek stb. átfogó áttekintése.

⁽⁴⁾ <https://www.icomos.org/en/about-icomos/committees/regional-activities-europe/58799-european-quality-principles-for-eu-funded-interventions-with-potential-impact-upon-cultural-heritage>

A 2023–2026-ra szóló uniós kulturális munkaterv indikatív ütemterve

Prioritás	Intézkedés	2023		2024		2025		2026		
		1. félév	2. félév	1. félév	2. félév	1. félév	2. félév	1. félév	2. félév	
a. Művészek és kulturális szakemberek: a kulturális és kreatív ágazatok társadalmi szerepének növelése	A művészek, valamint a kulturális és kreatív szakemberek jogállása és munkakörülményei	Platform (EB)		Tematikus műhelytalálkozó		Tematikus műhelytalálkozó		Tematikus műhelytalálkozó vagy esetleg konferencia		
	Művészi szabadság	Elnökségi konferencia Tanácsi következtetések								
	A kulturális és kreatív ágazatok digitális transzformációjának ösztönzése			Elnökségi konferencia Esetleg tanácsi következtetések						
	A kulturális és kreatív ágazatok zöld átállásának ösztönzése, különös tekintettel az energiaváltságra	Helyzetfelmérés – energiaváltság		OMC vagy műhelytalálkozók						
	A kulturális és kreatív dimenzió erősítése az európai videójáték-ágazatban		Kerekasztal-beszélgetések és/vagy szellemi műhelyek ülései							

	A Tanács következtetése a kulturális és kreatív ágazatok helyreállításáról, rezilienciájáról és fenntarthatóságáról	Helyzetfelmérés						
	A Tanács következtetése – Az interkulturális cserekapcsolatok megerősítése a művészek és a kulturális és kreatív szakemberek mobilitása, valamint a digitális korban megvalósuló többnyelvűség révén				Helyzetfelmérés			
b) A kultúra az emberek szolgálatában: a kulturális részvételnek és a kultúra társadalmi szerepének az erősítése	Kultúra és a demokrácia előmozdítása: a kulturális polgárság felé Európában	(Az Európai Bizottság 2022. évi tanulmányának ismertetése az előző munkacsoporti ülésen)		Társaktól való tanulás			Esetleg Konferencia	
	Kultúra és egészség		esetleg konferencia Esetleg a tisztviselők nem hivatalos találkozója	(rövid) OMC-csoport				
	Hídépítés: a könyvtárak sokrétű szerepének megerősítése a kulturális alkotások, készségek és európai értékek kapuiként és közvetítőiként	Műhelytalálkozó		OMC-csoport		Műhelytalálkozó	Konferencia	

	A gyermekek és a fiatalok védelme a káros tartalmakkal szemben a digitális platformokon						Műhelytalálkozó			
	A különböző európai tartalmak fellelhetősége a digitális környezetben	Tanulmány				Esetleg műhelytalálkozó				
c) A kultúra a bolygó szolgálatában: a kultúra erejének felszabadítása	Kulturális statisztikák – rezilienciaépítés a kultúrán belül és azon keresztül	Műhelytalálkozók/társaktól való tanulás és megbeszélések az Eurostattal és az uniós tagállamok statisztikai hivatalaival								
	Kulturális irányítás							Szellemi műhelyek találkozója Esetleg Tanácsi következtetések		
	Éghajlat-politikai fellépés a kultúra, többek között a művészetek és a kulturális örökség révén			Esetleg műhelytalálkozó		Esetleg műhelytalálkozó		Műhelytalálkozó	Esetleg tanácsi következtetések	
		a témával kapcsolatos, uniós finanszírozású kutatás előmozdítása								
	Jó minőségű lakókörnyezet mindenki számára	EDAP-ülések								
		Az új európai Bauhaus kezdeményezés népszerűsítése								
		Esetleg konferencia								
Az örökség védelme a természeti és az ember okozta katasztrófákkal szemben			Társaktól való tanulás			Esetleg konferencia				
Információcsere a kulturális örökséggel foglalkozó szakemberek és a kulturális javakkal foglalkozó illetékes hatóságok között a kulturális javak tiltott kereskedelme elleni küzdelemről		Műhelytalálkozó / társaktól való tanulás	Műhelytalálkozó / társaktól való tanulás	Műhelytalálkozó / társaktól való tanulás						

d) Kultúra a közös kreatív partner-ségekért: a kulturális dimenzió megerősítése az EU külkapcsolataiban	A nemzetközi kulturális kapcsolatokra vonatkozó uniós stratégiai megközelítés és keret irányítása	Vezető tisztviselők ülése					
		Rövid OMC					
	A kulturális örökség megőrzése és a helyi kulturális és kreatív ágazatok megerősítése Ukrajnában	A Bizottság által vezetett szakértői csoport vagy szellemi műhelyek ülései Társaktól való tanulás / képzési tevékenységek					
		Találkozók az állandó képviselőkkel					
	A kultúra és a kulturális szakemberek szerepe a demokrácia és az emberi jogok előmozdításában és védelmében instabil környezetben		Közös helyzetfelmérő konferencia / szeminárium (az Európai Parlamenttel, az Európa Tanáccsal, az UNESCO-val és a civil társadalommal)				
		Együttes ülés az érintett tanácsi munkacsoporttal					

B. MELLÉKLET

Valamennyi munkamódszerre vonatkozó iránymutatások*Általános iránymutatások*

- A munkatervben szereplő munkamódszerek rugalmasak, és nem korlátozódnak a III. fejezet 7. pontjában felsoroltakra.
- A Bizottság adott esetben szakértelmet (ideértve a tanulmányokat és a szakértői hozzájárulások egyéb formáit) és logisztikai támogatást fog nyújtani az e munkatervben javasolt munkamódszerekkel kapcsolatban.
- A részvétel önkéntes, és adott esetben a tagállamok jelölésén alapul. A bizottsági szakértői csoportokra és kerekasztalokra külön szabályok vonatkoznak (lásd alább).
- A Bizottság virtuális teret biztosít majd (a kommunikáció és a dokumentummegosztás céljára) a kiválasztott munkamódszerek tekintetében, amennyiben szükséges, megvalósítható és azt kéri, hogy a szakértők számára lehetővé tegye a kapcsolattartást és a releváns kérdések megvitatását. Ez a virtuális tér nyitva fog állni valamennyi tagállam és adott esetben más részt vevő országok jelöltjei előtt.
- Kérésre a Kulturális Bizottság tájékoztatást fog kapni a munkatervben foglalt intézkedések terén elért eredményekről.
- A munkatervben szereplő egyes munkamódszerek minden egyes végeredménye esetében adott esetben javaslatot tesznek egy európai, nemzeti és regionális szintű terjesztési és kommunikációs tervre.
- Az egyes munkamódszerek nyomán létrejött ajánlásokat a Kulturális Bizottság és adott esetben más érintett előkészítő szervek megvitatják, és adott esetben benyújtják majd a Tanácsnak.
- Az egyes munkamódszerekről szóló zárójelentéseket közzé fogják tenni, és adott esetben a – négy oldalt meg nem haladó – vezetői összefoglalót a Bizottság lefordítja majd az EU valamennyi hivatalos nyelvére.

A nyitott koordinációs módszer (OMC)

- Az OMC keretet biztosít a tagállamok közötti együttműködéshez, a bevált gyakorlatok cseréjéhez és megosztásához bizonyos közös témákban, és lehetővé teszi nem kötelező erejű ajánlások kidolgozását.
- Az OMC-re vonatkozó megbízatás véglegesítésére a Kulturális Bizottság keretében kerül majd sor – adott esetben az audiovizuális és média-munkacsoport közreműködésével – a Bizottság által javasolt megbízatástervezet alapján.
- A megbízatásban javasolni lehet harmadik felek – köztük harmadik országok – meghívását egy OMC-csoportba ⁽¹⁾.
- Első szakértői csoportos ülésén minden OMC-csoportnak elnököt vagy társelnököket kell kineveznie.
- A témától függően az OMC-csoportot arra lehet ösztönözni, hogy kisebb fókuszcsoportokat hozzon létre, és adott esetben részvételi módszereket alkalmazzon.

Társaktól való tanulási tevékenységek

- A társaktól való tanulási tevékenységeknek lehetővé kell tenniük az érintett szakpolitikai döntéshozók, gyakorlati szakemberek és/vagy érdekelt felek számára, hogy nemzeti, regionális vagy helyi szinten megosszák egymással a gyakorlatokkal, eszközökkel és munkamódszerekkel kapcsolatos elképzeléseiket és ismereteiket. Ezeket gyakorlati környezetben, határozott gyakorlati megközelítés alkalmazásával kell megvalósítani.
- Az egyes tagállamok vagy a tagállamok egy csoportja kezdeményezőként szaktanácsot nyújthat vagy igényelhet e munkamódszerrel kapcsolatban.
- A Bizottság szintén szervezhet társaktól való tanulási tevékenységeket nemzeti, regionális vagy helyi szakemberek számára.

Szellemi műhelyek ülései

- A szellemi műhelyek üléseinek teret kell biztosítaniuk új, aktuális vagy innovatív témák megvitatására, valamint a tervekről vagy stratégiákról szóló ötletbörzére. A vitának nyíltnak és szigorúan informálisnak kell lennie.

⁽¹⁾ E munkaterv alkalmazásában „harmadik országok” a Kreatív Európa program 9. és 10. cikkének ((EU) 2021/818 rendelet – HL L 189., 2021.5.28., 34. o.) rendelkezéseiben említett országok.

- Az egyes tagállamok vagy a tagállamok egy csoportja – az érintett érdekelt felekkel együttműködve – kezdeményezőként nyújthat szakértelmet és logisztikai támogatást e munkamódszerrel kapcsolatban.
- A módszer a kezdeményező szerv javaslatának megfelelően állhat egyetlen ülésből vagy üléssorozatból.

Helyzetfelmérési gyakorlatok

- A helyzetfelmérési gyakorlatok célja a Kulturális Bizottság keretében elfogadott témával kapcsolatos fejlemények és eredmények áttekintése és értékelése. Emellett fórumot biztosítanak majd a vitában részt vevő valamennyi fél számára.
- A helyzetfelmérési gyakorlatok bármilyen megfelelő formát ölthetnek, pl. online szakértői találkozó, kérdőív, konferencia stb.

A Bizottság által vezetett szakértői csoportok és kerekasztalok

- A Bizottság által vezetett szakértői csoportok a Bizottság által létrehozott tanácsadó testületek, amelyek feladata, hogy tanácsot adjanak a jogalkotási aktusok és szakpolitikai kezdeményezések előkészítésével kapcsolatban ⁽²⁾. A résztvevő szakértőket a Bizottság belső szabályai szerint választják ki.
- A Bizottság kerekasztal-megbeszéléseket is szervezhet kiválasztott résztvevőkkel az uniós kulturális munkatervben elfogadott témákról.

—

⁽²⁾ A Bizottság szakértői csoportjainak nyilvántartása: <https://ec.europa.eu/transparency/expert-groups-register/screen/home?lang=hu>

II. MELLÉKLET

A legfontosabb szakpolitikai referenciadokumentumok

- Az EU új stratégiai menetrendje (2019–2024, elfogadva: 2019. június 20.)
- A Bizottság közleménye az új kulturális menetrendről, 2018. május 22. (COM(2018) 267 final)
- A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az európai média a digitális évtizedben: a helyreállítást és átalakulást támogató cselekvési terv (COM(2020) 784 final)
- A kulturális örökséggel kapcsolatos, konfliktusokban és válságokban alkalmazott uniós koncepció. A béke és biztonság alkotóeleme az Európai Unió külső tevékenységében (2021. április)
- Konferencia Európa jövőjéről – Jelentés a végső eredményekről (2022. május)
- Az Európai Unióról szóló szerződés és az Európai Unió működéséről szóló szerződés egységes szerkezetbe foglalt változata, különös tekintettel az EUMSZ 8., 10. és 167. cikkére (HL C 202., 2016.6.7., 47. o.)
- Egyezmény a kulturális javak sérelméről (2017)
- A Tanács következtetései – Az európai média a digitális évtizedben: a helyreállítást és átalakulást támogató cselekvési terv (HL C 210., 2021.6.3., 1. o.)
- A Tanács következtetései a nemzetközi kulturális kapcsolatokra vonatkozó uniós stratégiai megközelítésről és cselekvési keretről (HL C 192., 2019.6.7., 6. o.)
- A Tanács következtetései a kulturális és kreatív ágazatok ökoszisztémájára vonatkozó európai stratégia kidolgozásáról (HL C 160., 2022.4.13., 13. o.)
- A Tanács következtetései a kulturális kormányzásról (HL C 393., 2012.12.19., 8. o.)
- A Tanács következtetései a kultúráról, a magas színvonalú építészetéről és az épített környezetről mint az új európai Bauhaus kezdeményezés kulcsfontosságú elemeiről (HL C 501L., 2021.12.13., 13. o.)
- A Tanács következtetései a kulturális örökségnek a konfliktusokban és válságokban való uniós megközelítéséről (9837/21)
- A Tanács következtetései – Az interkulturális cserekapcsolatok megerősítése a művészek és a kulturális és kreatív szakemberek mobilitása, valamint a digitális korban megvalósuló többnyelvűség révén (HL C 160., 2022.4.13., 20. o.)
- A Tanács következtetései a kulturális örökség területén végzett kockázatkezelésről (HL C 186., 2020.6.5., 1. o.)
- A Tanács következtetései a kulturális és kreatív ágazatok helyreállításáról, rezilienciájáról és fenntarthatóságáról (HL C 209., 2021.6.2., 3. o.)
- A Tanács következtetései a 2019–2022-re szóló kulturális munkatervről (HL C 460., 2018.12.21.; 12. o.) és a Bizottság jelentése az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának a 2019–2022-re szóló kulturális munkatervről (COM(2022) 317 final)
- A Tanács következtetései a fiatal kreatív nemzedékekről (HL C 189., 2019.6.5., 34. o.)
- A magas színvonalú európai építési kultúráról (Baukultur) szóló Davosi Nyilatkozat, 2018. január 20–22.
- Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/864 határozata (2017. május 17.) a kulturális örökség európai évéről (2018) (HL L 131., 2017.5.20., 1. o.)
- A 2022. március 7–8-án Angers-ban ülésező, a kultúráért, az audiovizuális ágazatért és a médiáért felelős európai miniszterek nyilatkozata
- Az emberi jogokra és a demokráciára vonatkozó uniós cselekvési terv (2020–2024) (JOIN(2020) 5 final)
- Zöld könyv az európai kulturális örökségről: Putting Europe's Shared Heritage at the Heart of the European Green Deal (Európa közös örökségének az európai zöld megállapodás középpontjába helyezése) (2021. március)
- Az Európai Parlament 2020. szeptember 17-i állásfoglalása Európa kulturális helyreállításáról (2020/2708(RSP))
- Az Európai Parlament 2021. október 20-i állásfoglalása a művészek helyzetéről és a kulturális helyreállításról az Unióban (2020/2261(INI))

- A kulturális örökség társadalmi értékéről szóló keretegyezmény (Farói Egyezmény, 2005)
 - A G20-ak vezetőinek római nyilatkozata
 - A Bizottság és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének közös közleménye az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak – A nemzetközi kulturális kapcsolatokra vonatkozó európai uniós stratégia felé (JOIN/2016/029 final)
 - Miniszteri nyilatkozat a kultúráról a Covid19-válság idején (2020. április)
 - Porto Santói Charta (2021)
 - A tagállamoknak szóló CM/Rec (2017) 1. ajánlás: „A XXI. századra vonatkozó európai kulturális örökségi stratégia” (2017)
 - Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/818 rendelete (2021. május 20.) a Kreatív Európa program (2021–2027) létrehozásáról (HL L 189., 2021.5.28., 34. o.)
 - Az Európai Unió Tanácsa és a tagállamok kormányainak a Tanács keretében ülésező képviselői által elfogadott állásfoglalás a fenntartható fejlődés kulturális dimenziójáról (HL C 410., 2019.12.6., 1. o.)
 - Római Charta (2020)
 - Alakítsuk át világunkat: Az ENSZ-nek a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrendje (A/RES/70/1)
 - A kulturális kifejezőmódok sokszínűségének védelméről és előmozdításáról szóló 2005. évi UNESCO-egyezmény
 - A kulturális javak fegyveres összeütközés esetén való védelméről szóló UNESCO-egyezmény, valamint az Egyezmény végrehajtására vonatkozó szabályzatok (Hága, 1954. május 14.)
 - A Mondiacult konferencia keretében a kultúráról elfogadott UNESCO-nyilatkozat (Mexikóváros, 2022. szeptember 30.)
 - Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 2347. sz. határozata (UNESCO Digitális Könyvtár, 2017, CL/4210)
-

II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Bejelentett összefonódás engedélyezése

(Ügyszám M.10895 – ATHORA / AXA CUSTOMER SOLUTIONS)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 466/02)

2022. október 28-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10895 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

(¹) HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám M.10942 – PHO P / STORA ENSO MAXAU)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 466/03)

2022. november 29-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32022M10942 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós joghoz.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

TANÁCS

Az Európai Parlament és a Tanács együttes nyilatkozata az (EU) 2022/2379 rendelettel összefüggésben a növényvédő szerek mezőgazdasági felhasználásáról szóló, az illetékes nemzeti hatóságok által vezetendő nyilvántartás valamennyi tagállamban történő létrehozásának fontosságáról

(2022/C 466/04)

Az európai zöld megállapodás részeként „a termelőtől a fogyasztóig” stratégia és a biodiverzitási stratégia kiemeli a fenntartható élelmiszerrendszerre való átállás szükségességét, különösen a peszticidek használatának és kockázatának 2030-ig történő 50 %-os csökkentése, valamint a mezőgazdasági területeken az ökológiai gazdálkodás és a biológiai sokféleségben gazdag tájképi elemek növelése révén.

Az (EU) 2022/2379 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ (SAIO) értelmében a növényvédő szerek foglalkozásszerű felhasználók által mezőgazdasági tevékenység során történő felhasználására vonatkozó adatok teljes körű gyűjtése – azaz az egyes tagállamokban történő felhasználás 95 %-ának lefedettsége – csak akkor valósítható meg, ha a növényvédő szerek foglalkozásszerű felhasználóira vonatkozóan az uniós jog alapján alkalmazandó jogi követelmény az, hogy nyilvántartásaikat elektronikus formában továbbítsák az illetékes nemzeti hatóságoknak.

Az Európai Parlament és a Tanács elismeri egy ilyen követelmény uniós jogszabályba foglalásának fontosságát, és elkötelezi magát az e célból történő közös munka mellett.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2379 rendelete (2022. november 23.) a mezőgazdasági felhasználási és kibocsátási statisztikákról, a 617/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint az 1165/2008/EK, az 543/2009/EK és az 1185/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 96/16/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2022.12.7., 1. o.).

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2022. december 6.

(2022/C 466/05)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,0516	CAD	Kanadai dollár	1,4326
JPY	Japán yen	143,33	HKD	Hongkongi dollár	8,1813
DKK	Dán korona	7,4380	NZD	Új-zélandi dollár	1,6583
GBP	Angol font	0,86170	SGD	Szingapúri dollár	1,4263
SEK	Svéd korona	10,8890	KRW	Dél-Koreai won	1 386,39
CHF	Svájci frank	0,9872	ZAR	Dél-Afrikai rand	18,2068
ISK	Izlandi korona	148,90	CNY	Kínai renminbi	7,3494
NOK	Norvég korona	10,4408	HRK	Horvát kuna	7,5563
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	16 441,49
CZK	Cseh korona	24,316	MYR	Maláj ringgit	4,6223
HUF	Magyar forint	415,08	PHP	Fülöp-szigeteki peso	58,782
PLN	Lengyel zloty	4,6975	RUB	Orosz rubel	
RON	Román lej	4,9130	THB	Thaiföldi baht	36,827
TRY	Török líra	19,6010	BRL	Brazil real	5,5113
AUD	Ausztrál dollár	1,5625	MXN	Mexikói peso	20,6884
			INR	Indiai rúpia	86,6485

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

A Bizottság nyilatkozata az (EU) 2022/2379 európai parlamenti és tanácsi rendelettel összefüggésben a növényvédő szerek hivatásos felhasználói által az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet 67. cikkének (1) bekezdése szerint vezetendő nyilvántartások elektronikus formában való rendelkezésre állásának biztosítására irányuló, folyamatban lévő munka tekintetében

(2022/C 466/06)

Az európai zöld megállapodás és „a termelőtől a fogyasztóig” stratégia az Unió kulcsfontosságú célkitűzéseiként határozza meg a vegyi növényvédő szerek használatának és kockázatának csökkentését. A hatékony és hatásos szakpolitikák biztosítása érdekében alapvető fontosságú, hogy a gazdaságok szintjén megbízható és átfogó adatok álljanak rendelkezésre a peszticidek használatáról. A növényvédő szerek hivatásos felhasználói által vezetett nyilvántartások elektronikus formában való rendelkezésre állásának biztosítására irányuló, folyamatban lévő munka fontos az (EU) 2022/2379 európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ részét képező, peszticidekre vonatkozó jelentéstételi kötelezettségek teljesítéséhez.

A Bizottság ezért – az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 67. cikkének (4) bekezdése alapján – elkészítette a növényvédő szerek használatára vonatkozó, a hivatásos felhasználók által az 1107/2009/EK rendelet 67. cikke (1) bekezdésének megfelelően vezetendő nyilvántartások tartalmára és formátumára vonatkozó bizottsági végrehajtási rendelet tervezetét.

Az említett végrehajtási rendelet várható elfogadása esetén részletesen szabályozná az 1107/2009/EK rendeletben előírt nyilvántartás vezetését, többek között a hivatásos felhasználók által rögzítendő elemek meghatározása, és ezen nyilvántartások legkésőbb 2025. január 1-jétől elektronikus formában történő rendelkezésre állásának biztosítása révén.

Az említett végrehajtási rendelet tervezetét jelenleg tárgyalja a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága, Fitogyógyszerek szekció – jogalkotás. A Bizottság az elkövetkező hónapokban ki kívánja kérni a 182/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽³⁾ 5. cikke szerinti bizottság véleményét.

A Bizottság az említett végrehajtási rendeletet a 2022. év vége előtt kívánja elfogadni.

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2379 rendelete (2022. november 23.) a mezőgazdasági felhasználási és kibocsátási statisztikákról, a 617/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint az 1165/2008/EK, az 543/2009/EK és az 1185/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 96/16/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2022.12.7., 1. o.).

⁽²⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 1107/2009/EK rendelete (2009. október 21.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről (HL L 309., 2009.11.24., 1. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 182/2011/EU rendelete (2011. február 16.) a Bizottság végrehajtási hatásköreinek gyakorlására vonatkozó tagállami ellenőrzési mechanizmusok szabályainak és általános elveinek megállapításáról (HL L 55., 2011.2.28., 13. o.).

A hajófelügyeleti és hajóvizsgáló szervezetek közös szabályairól és szabványairól szóló, 2009. április 23-i 391/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján elismert szervezetek jegyzéke

(2022/C 466/07)

- American Bureau of Shipping (ABS)
 - Bureau Veritas SA (BV)
 - China Classification Society (CCS)
 - Croatian Register of Shipping (CRS)
 - DNV AS (DNV)
 - Indian Register of Shipping (IRS)
 - Korean Register (KR)
 - Lloyd's Register Group LTD (LR)
 - Nippon Kaiji Kyokai General Incorporated Foundation (ClassNK)
 - Polish Register of Shipping (PRS)
 - RINA Services S.p.A. (RINA)
-

EURÓPAI ADATVÉDELMI BIZTOS

Összefoglaló az európai adatvédelmi biztosnak a 389/2012/EU rendeletnek a jövedéki termékeket kereskedelmi célból tagállamok között szállító gazdasági szereplőkre vonatkozó elektronikus nyilvántartásokban tárolt információk cseréje tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendeletjavaslatról alkotott véleményéről

(2022/C 466/08)

(A vélemény teljes szövege angol, francia és német nyelven megtalálható az európai adatvédelmi biztos honlapján: <https://edps.europa.eu>)

Az európai adatvédelmi biztos megjegyzi, hogy a javaslattervezet az alábbi módosításokat vezetné be a 389/2012/EU⁽¹⁾ tanácsi rendeletbe:

- a 19. cikk új (4) bekezdése szerint az (EU) 2020/262⁽²⁾ tanácsi irányelv IV. fejezetében és V. fejezetének 2. szakaszában említett jövedéki termékeket szállító gazdasági szereplőkre vonatkozóan a nemzeti nyilvántartásokban szereplő információk tekintetében egy központi nyilvántartáson keresztül automatikus adatcserét kell folytatni;
- a 20. cikk új (1) bekezdése szerint a Bizottságnak gondoskodnia kell arról, hogy a jövedéki termékek szállításában közreműködő személyek elektronikus úton visszaigazolást kaphassanak a központi nyilvántartásban tárolt jövedéki számok érvényességéről.

Az európai adatvédelmi biztos úgy véli, hogy ezek a módosítások nem vetnek fel jelentős adatvédelmi kérdéseket, különösen mivel a javasolt változtatások nem járnak a jövedéki adók területén folytatott közigazgatási együttműködés keretében nyújtandó információk körének módosításával.

Az európai adatvédelmi biztos azt is megjegyzi, hogy a javasolt módosítások nem érintenék a személyes adatok 389/2012/EU tanácsi rendelettel összefüggésben történő kezelésével kapcsolatban már elfogadott eszközöket.

1. BEVEZETÉS

1. Az Európai Bizottság 2022. október 24-én elfogadta a 389/2012/EU rendeletnek a jövedéki termékeket kereskedelmi célból tagállamok között szállító gazdasági szereplőkre vonatkozó elektronikus nyilvántartásokban tárolt információk cseréje tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatot.
2. Az indokolás szerint a javaslat célja az (EU) 2020/262 tanácsi irányelv V. fejezetének 2. szakasza alapján jövedéki termékeket szállító gazdasági szereplőkkel kapcsolatos, a nemzeti nyilvántartásokban tárolt adatoknak a központi nyilvántartással való cseréjére vonatkozó tagállami kötelezettség bevezetése, a teljes körű információcseréje lehetővé tétele és a gazdasági szereplők adminisztratív terheinek, valamint a csalás kockázatának a csökkentése és az illetékes tagállami hatóságok közötti közigazgatási együttműködés elmélyítése.

Ezeknek a céloknak az elérése érdekében a javaslat a jövedékiadó-felfüggesztés mellett áruszállítást végző gazdasági szereplők adatainak cseréjére vonatkozó eljárásnak a jövedékiadó-fizetéssel árukat szállító gazdasági szereplők adatainak cseréjére vonatkozó eljárással való összehangolására törekszik. Az eljárások összehangolása az indokolás szerint hozzájárul a valamely tagállam területén szabad forgalomba bocsátott és kereskedelmi forgalmazás céljából egy másik tagállam területére szállított jövedéki termékek szállítása nyomán követésének digitalizációjához, továbbá fokozza az adócsalás elleni küzdelmet.

⁽¹⁾ A Tanács 389/2012/EU rendelete (2012. május 2.) a jövedéki adók területén folytatott közigazgatási együttműködésről és a 2073/2004/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 121., 2012.5.8., 1. o.).

⁽²⁾ A Tanács (EU) 2020/262 irányelve (2019. december 19.) a jövedéki adóra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról (HL L 58., 2020.2.27., 4. o.).

3. Az (EU) 2020/262 tanácsi irányelv 36. cikkével összhangban 2023. február 13-tól kezdődően a valamely tagállam területén szabad forgalomba bocsátott és kereskedelmi forgalmazás céljából egy másik tagállam területére szállított jövedéki termékeknek az Európai Unión belüli valamennyi szállítását (az úgynevezett jövedékiadó-fizetés melletti szállításokat) egy számítógépes rendszer, a jövedékitemék-szállítási és -felügyeleti rendszer (EMCS) használatával követik nyomon. 2023. február 13-ig az EMCS rendszert csak a jövedéki termékek Unión belüli, jövedékiadó-felfüggesztéssel történő szállításának nyomon követésére használják.

A számítógépes rendszernek az (EU) 2020/262 tanácsi irányelv által a jövedékiadó-köteles szállításokra való kiterjesztése szükségessé teszi a 389/2012/EU rendelet hatályának kiterjesztését is.

4. Az európai adatvédelmi biztos a jelen véleményét az Európai Bizottság által 2022. október 26-án folytatott konzultációra válaszul adta ki az európai uniós adatvédelmi rendelet ⁽³⁾ 42. cikkének (1) bekezdése alapján. Az európai adatvédelmi biztos üdvözlö, hogy a javaslat (6) preambulumbekzdése hivatkozik erre a konzultációra. E tekintetben az európai adatvédelmi biztos azt is pozitívként jegyzi meg, hogy az európai uniós adatvédelmi rendelet (60) preambulumbekzdése értelmében informálsan egyeztettek vele.

4. ÖSSZEGZÉS

11. A fentiek fényében az európai adatvédelmi biztos nem fogalmaz meg ajánlásokat.

Brüsszel, 2022. november 9.

Wojciech Rafał WIEWIÓROWSKI

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében történő védelméről, valamint az ilyen személyek szabad mozgásáról adatok, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezése (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).

A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

A tagállamok által a halászat tilalmával összefüggésben nyújtott tájékoztatás

(2022/C 466/09)

A közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 35. cikke (3) bekezdésének megfelelően olyan határozat született, amely halászati tilalmat rendel el az alábbi táblázatban foglaltak szerint:

A tilalom bevezetésének dátuma és időpontja	2022.11.19.
Időtartam	2022.11.19. – 2022.12.31.
Tagállam	Portugália
Állomány vagy állománycsoport	RJU/9-C.
Faj	Cifra rája (<i>Raja undulata</i>)
Övezet	9 övezet uniós vizei
Halászhajótípus(ok)	–
Hivatkozási szám	12/TQ109

(¹) HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

V

(Hirdetmények)

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

Összefonódás előzetes bejelentése

(Ügyszám: M.10837 – ASTARA WESTERN EUROPE / MITSUBISHI CORPORATION / ISUZU MOTORS LIMITED / ISUZU SALES DEUTSCHLAND)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2022/C 466/10)

1. 2022. november 28-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ 4. cikke szerint bejelentést kapott egy tervezett összefonódásról.

E bejelentés az alábbi vállalkozásokat érinti:

- Astara Western Europe N.V. (Belgium),
- Mitsubishi Corporation (Japán),
- Isuzu Motors Limited (a továbbiakban: Isuzu, Japán),
- egy, jelenleg a Mitsubishi Corporation és az Isuzu irányítása alá tartozó közös vállalkozás, az Isuzu Sales Deutschland GmbH (Németország).

Az Astara Western Europe, a Mitsubishi Corporation és az Isuzu az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében közös irányítást fog szerezni az Isuzu Sales Deutschland egésze felett.

Az összefonódásra részesedés vásárlása útján kerül sor.

2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:

- az Astara Western Europe a négykerekes gépjárművek importja és nagykereskedelmi forgalmazása területén működik,
- a Mitsubishi Corporation több különböző ágazatban, köztük az iparfinanszírozás, az energetika, a fémek, a gépek, a vegyi anyagok, az élelmiszerek, a környezetvédelem és a gépjármű-forgalmazás területén aktív,
- az Isuzu a gépjárművek gyártása és forgalmazása területén fejti ki tevékenységét,
- az Isuzu Sales Deutschland új könnyű haszongépjárművek, valamint az azokhoz való pótalkatrészek és tartozékok behozatalával és forgalmazásával foglalkozik.

3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja.

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az alábbi hivatkozási számot minden esetben fel kell tüntetni:

M.10837 – ASTARA WESTERN EUROPE / MITSUBISHI CORPORATION / ISUZU MOTORS LIMITED / ISUZU SALES DEUTSCHLAND

Az észrevételeket faxon, e-mailben vagy postai úton lehet a Bizottsághoz eljuttatni. Az elérhetőségi adatok a következők:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax +32 22964301

Postai cím:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽²⁾ HL C 366., 2013.12.14., 5. o.

EGYÉB JOGI AKTUSOK

EURÓPAI BIZOTTSÁG

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2022/C 466/11)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽¹⁾ 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Pouilly-Fumé” / „Blanc Fumé de Pouilly”

PDO-FR-A0824-AM01

Az értesítés időpontja: 2022.9.23.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. Hivatalos földrajzi kódex

A földrajzi területen és a közvetlen szomszédságában található települések jegyzékét aktualizálták a hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján.

A terület kiterjedése nem változik.

A módosítás az egységes dokumentum 6. és 9. pontját érinti.

2. Metszés

A termékleírás előírja, hogy a szőlő metszését a 2–3 kifejlődött levélnek megfelelő fenológiai stádium vagy az Eichhorn- és Lorenz-féle skála 9. fázisa előtt el kell végezni.

A módosítás az ellenőrzés egyértelműbbé tétele érdekében történt. Annak a stádiumnak a pontos meghatározása, amikor a metszést be kell fejezni, lehetővé teszi, hogy minden gazdasági szereplő pontosan megismerje az elvárásokat, valamint hogy az ellenőrzések a legjobb körülmények között történjenek.

A módosítás az egységes dokumentum 5. pontját érinti.

3. Támrendszer

A termékleírás előírja, hogy a támrendszert a fürtzáródás szakaszának megfelelő fenológiai stádium vagy az Eichhorn- és Lorenz-féle skála 32. fázisa előtt ki kell alakítani. Pontosításra került a támrendszer kialakításának módja:

- Egyszerű Guyot-metszéssel vagy Royat-kordonműveléssel művelt szőlő esetén a támrendszer legalább két emelőhuzalt és egy tartóhuzalt, a bakművelésű vagy legyezőművelésű szőlők esetében pedig két emelőhuzalt tartalmaz.
- Az emelőhuzalokat a fürtök szintje felett kell vezetni.
- A támrendszerre futtatott szőlő lombmagassága legalább a sorok közötti távolság 0,6-szorosa kell legyen, mivel a támrendszerre futtatott szőlő lombmagasságát egy, a hajtogatóhuzal alatt 0,10 méterrel elhelyezkedő pont és a növényzet magassága között kell mérni.”

(¹) HLL 9., 2019.1.11., 2. o.

A módosítás az ellenőrzés egyértelműbbé tétele érdekében történt. A gazdasági szereplők egyre nehezebben tudnak állandó munkavállalókat felvenni a szőlőbe, és olyan szolgáltatókat vesznek igénybe, akik nem feltétlenül értenek a szőlőtermesztéshez. A termékleírásba a támrendszerrel kapcsolatban bevezetett pontosítások oktatási célt is szolgálnak azzal, hogy kifejtik az elvárásokat. Ismertetik továbbá a minőségi szőlő termesztését lehetővé tevő termesztési feltételeket, amelyek a nyersanyag minőségi alapjának biztosítékát jelentik.

Az egységes dokumentum nem módosul.

4. **Agroökológiai rendelkezések**

A termékleírás kiegészül azzal, hogy a termelőnek különös figyelmet kell fordítania az eróziós problémákra.

Az időjárás viszontagságok (különösen a heves esőzések) talajeróziót vagy vízmosásokat idézhetnek elő ezen a helyenként meredek szőlőültetvényen. Ez a kiegészítés felhívja a termelők figyelmét erre a kockázatra, ugyanakkor megkönnyíti az ellenőrzést abban az esetben, ha ezt nem veszik figyelembe.

A szöveg a következő agroökológiai rendelkezésekkel egészül ki:

- „— A hagyományos szántási munkák kivételével tilos az oltalom alatt álló eredetmegjelölés termelésére szánt parcella altalajának, termőtalajrétegének vagy a talaj épségét és fenntarthatóságát biztosító elemeinek morfológiáját jelentős mértékben megváltoztatni.
 - Kötelező a parcellákat övező állandó gyeptakaró (a forgókban és a parcellák közötti be nem ültetett vagy nem művelt területeken). Ez a kötelezettség nem alkalmazandó a forgók – többek között erózió miatt vagy rendkívüli időjárás jelenségek nyomán szükséges – helyreállítása esetén.
- A sorköz legalább 25 %-án tilos a vegyszeres gyomirtás.
- A szőlőérésnek megfelelő fenológiai stádium vagy az Eichhorn- és Lorenz-féle skála 36. fázisa és a szüret évét követő február 1-je közötti időszakban tilos a parcella vegyszeres gyomirtása.”

Ezek a módosítások a környezet fokozottabb figyelembevételét szolgálják.

A forgók füvesítése már benne volt a termékleírásban. A megfogalmazása változott a termékleírás harmonizálása érdekében.

Két rendelkezést vezettek be a gyomirtó szerek használatának korlátozása érdekében: a teljes gyomirtás tilalmát, amelyhez kapcsolódóan meghatározták, hogy a sorköz legalább mekkora területe nem kezelhető vegyszeres gyomirtással, valamint az őszi vagy téli vegyszeres gyomirtás tilalmát.

Az egységes dokumentum nem módosul.

5. **Öntözés**

Az öntözési tilalmat törölték.

Május 1-je és a szüret között továbbra is tilos az öntözés.

Az egységes dokumentum nem módosul.

6. **Analitikai előírások**

A szöveg pontosítja, hogy az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerelés szakaszában lévő tételek illósavtartalma literenként legfeljebb 14,5 milliekvivalens.

Ezt az értéket az OEM alá tartozó borok többéves vizsgálata során kapott értékek alapján határozták meg. Ez garantálja az előállított borok minőségét és az OEM jellegzetességének tiszteletben tartását.

Az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerelés szakaszában lévő tételek összes kén-dioxid-tartalma literenként legfeljebb 150 mg.

Ez a rendelkezés abba a megközelítésbe illeszkedik, hogy a borok minőségének megőrzése mellett csökkenteni kell az inputanyagokat.

A módosítás az egységes dokumentum 4. pontját érinti.

7. **A tartályok hőmérséklet-szabályozása**

Bevezetésre került, hogy a 30 hl-nél nagyobb borászati tartályokat kötelező hőszabályozó berendezéssel felszerelni.

E rendelkezés bevezetése megerősíti a fehérborok hőmérséklet-szabályozásához kapcsolódó szokásokat és minőségbiztosítási gyakorlatokat.

Az egységes dokumentum nem módosul.

8. **Tiltott eszközök**

Minőségi okokból tilos használni a következő berendezéseket:

- láncokkal és tárcsákkal felszerelt, nyomólapos, vízszintes szőlőprések,
- forgólapátos centrifugálszivattyúval felszerelt önürítő szüretelőkéádak.

Az OEM keretében már most is minőségi szempontból hatékonyabb berendezéseket használnak. A módosított termék-leírás e gyakorlatok biztosítását teszi lehetővé.

Az egységes dokumentum nem módosul.

9. **Pincekapacitás**

A pincekapacitás az alaphozam alapján borrá feldolgozott mennyiség 1,4-szereséről annak 1,6-szorosára nőtt.

Ez a rendelkezés az árcsökkenés kockázatának mérséklése érdekében lehetővé teszi a piac és a pincészetből kikerült mennyiségek szabályozását, különösen előszüret idején.

Az egységes dokumentum nem módosul.

10. **Adóraktár-engedélyesek közötti szállítás**

Az 1. fejezet IX. szakasza 4. pontjának az adóraktár-engedélyesek közötti borszállítás dátumára vonatkozó b) alpontját törölték.

Az egységes dokumentum nem módosul.

11. **Bejelentési kötelezettség**

A szöveg a termeléstől való elállás bejelentésére szolgáló nyilatkozatra, valamint az elpusztult és hiányzó tőkék bejelentésére szolgáló nyilatkozatra vonatkozó rendelkezéssel egészült ki.

Ez a két nyilatkozat megkönnyíti a termelési feltételek ellenőrzését.

A névhasználat-igénylési nyilatkozat beérkezési határideje november 25-ről december 10-re változott.

A névhasználat-igénylési nyilatkozat beérkezési határideje tehát egybeesik a betakarítási nyilatkozat beérkezési határidejével.

Az egységes dokumentum nem módosul.

12. **Főbb ellenőrizendő pontok**

A 3. fejezetet a Val de Loire térség termék-leírásaiban szereplő főbb ellenőrizendő pontok megszövegezésének egységesítése érdekében átdolgozták.

Az egységes dokumentum nem módosul.

13. **Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás**

Az ellenőrző szervre való hivatkozást átírták, hogy annak megszövegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termék-leírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent.

Az egységes dokumentum nem módosul.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. **Elnevezés**

Pouilly-Fumé

Blanc Fumé de Pouilly

2. **A földrajzi árujelző típusa**

OEM – oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. **A szőlőből készült termékek kategóriái**

1. Bor

4. **A bor(ok) leírása**

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A borok csendes fehérborok, amelyek analitikai jellemzői a következők: – térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalom: 10,5 % – az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerelés szakaszában lévő tételek esetében: az erjeszhetőcukor-tartalom (glükóz- és fruktóztartalom) legfeljebb 4 g/l. – a borok összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 térfogatszázalékot; az illósavtartalom legfeljebb 14,5 milliekvivalens/liter; az összes kén-dioxid-tartalom legfeljebb 150 mg/liter.

– az összes savtartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek. A borok száraz, csendes fehérborok, amelyek színe a halványsárgától az arányszínűig terjedhet. Aromapalettájukon citrusfélélre emlékeztető gyümölcsös jegyek, fehér virágokra emlékeztető virágos jegyek, fajtajegyek és ásványos jegyek szerepelhetnek. Ezek a borok komplexitást, finomságot, nagyvonalúságot és frissességet fejeznek ki.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. **Borkészítési eljárások**5.1. *Konkrét borászati eljárások*

1. Konkrét borászati eljárás

A leszüretelt termés bármely olyan hőkezelése tilos, amely során 40 °C-nál magasabb hőmérséklet jön létre, ha közvetlenül ez után történik a folyadékfázis és a szilárdfázis szeparálása; Fadarabok használata tilos. A borok összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 13 térfogatszázalékot; A fenti rendelkezéseken kívül a boroknak az alkalmazott borászati eljárások tekintetében meg kell felelniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

2. Művelési gyakorlat

Művelési módok

a) – A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 6 000 tőke. Ezekon a szőlőültetvényeken a sorok közötti távolság legfeljebb 1,30 méter lehet, míg az egy sorban található szőlőtőkék közötti távolságnak 0,80 méter és 1,20 méter közöttinek kell lennie.

- b) – A metszésre vonatkozó szabályok: a szőlő metszését a 2-3 kifejldött levélnek megfelelő fenológiai stádium vagy az Eichhorn- és Lorenz-féle skála 9. fázisa előtt el kell végezni a következő technikák szerint: – Guyot-metszés, tőkénként legfeljebb 10 rüggyel, ebből a félszálvesszőn legfeljebb 8 rügy lehet, az egy vagy két csapon pedig legfeljebb 2 rügy lehet; – rövidmetszés (Royat-kordonművelés), tőkénként legfeljebb 14 rüggyel, egyszerű vagy kettős vázzal, amelyen legfeljebb 2 rüggyel rendelkező csapok lehetnek. – A Royat-kordonművelés kialakításának időszaka legfeljebb 4 évig tarthat. Ebben az időszakban engedélyezett az egyszerű vagy a kettős Guyot-metszés, minden egyes félszálvesszőn legfeljebb 8 rügy meghagyásával. A Royat-kordonművelésű szőlőparcella ifjításának mértéke évente nem haladhatja meg a meglévő tőkék 20 %-át.

5.2. Maximális hozamok

1. hektáronként 75 hektoliter

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelését, a borok erjesztését, készítését és érlelését Nièvre megye következő településeinek területén biztosítják: Garchy, Mesves-sur-Loire, Pouilly-sur-Loire, Saint-Andelain, Saint-Laurent-l'Abbaye, Saint-Martin-sur-Nohain, Tracy-sur-Loire (a településjegyzék a 2020. évi hivatalos földrajzi kódex [Code officiel géographique] alapján készült).

7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Sauvignon B – Sauvignon blanc

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1.

- a) – A kapcsolathoz hozzájáruló természeti tényezők leírása: A Loire jobb partján mintegy húsz kilométer hosszan húzódó földrajzi terület a Párizsi-medence délkeleti részén terül el. A 270 méter magasra, azaz több mint 100 méterrel a völgy fölé emelkedő terület erősen kontrasztos tájat kínál, szerteágazó, általában északkeleti vagy délnyugati tájolású mély völgyekkel, amelyek a Loire alsó völgyére nyílnak.

A szőlőültetvények 7 településen helyezkednek el a földrajzi terület legmagasabb pontja, a Saint-Andelain-hegy körül.

A borvidék különféle geológiai rétegeken terül el, és a szőlő szüretelésére kijelölt és kiválasztott parcellák is ezt a változatosságot tükrözik. Különösen a következőket részesítik előnyben: – A kimmeridgei márgás földeket vagy „fehér földeket”, amelyek a földrajzi terület középső részén, Pouilly-sur-Loire és Saint-Andelain településeken található; ezek a legelterjedtebb szőlőtermő talajok; – Az oxfordi mészköves területeket, amelyeken nagyon köves, a helyiek által „caillottes”-nak nevezett talajok alakultak ki; ezek leginkább a földrajzi terület északkeleti részén található; – A „tűzkövel”, a krétakor nagy erejű eróziós szakaszát követően megjelent többé-kevésbé agyagos maradványokkal borított területeket, amelyekkel főként Saint-Andelain település területén találkozhatunk; – A szilikátos, többé-kevésbé agyagos talajokat, amelyek elsősorban a földrajzi terület nyugati végén, Tracy-sur-Loire településen található.

A földrajzi terület éghajlata mérsékelt óceáni éghajlat. Az éves átlagos csapadékmennyiség 600 milliméter, és a Loire fontos szerepet játszik a hőszabályozásban azzal, hogy elvezeti a hideg levegőt a meredek völgyekből.

- b) – A kapcsolathoz hozzájáruló emberi tényezők leírása: A kialakulóban lévő szőlőtermesztés nyomai az V. századig vezethetők vissza, ugyanis volt itt egy gall-római birtok, a „Pauliacum” (Paulus birtoka). 680-ban Vigilius püspök végrendeletében a Notre-Dame-d'Auxerre-i apátságra hagyta Pouilly-i birtokát és szőlőit. A földrajzi területet átszelő római út, e kor mementójaként és tanújaként szintén az ősrégi idők kereskedelmi tevékenységére emlékeztet.

A szőlővidék akkoriban indult igazán fejlődésnek a szerzetesközösségeknek, különösen a Charité-sur-Loire-i bencéseknek köszönhetően. Erről a virágzó időszakról tanúskodik a „Loge aux Moines”-nak (szerzeteslaknak) nevezett, körülbelül 4 hektáros parcella, amely a Loire fölé magasodó egyik domboldalon található.

A XVI. századtól kezdve a Loire és a rajta közlekedő hajók megkönnyítették a borok forgalmazását, a Loire-t a Szajnával összekötő Briare-csatorna 1642-es megnyitása pedig Párizs felé irányította a kereskedelmet. A roueni vásárokon eladott „Pouilly” borokat ekkoriban Angliába szállították. A Saint-Vincent-i borrendeket a XVII. század végén alapították meg.

A XVIII. században Montargisba, Fontainebleau-ba, Párizsba és Versailles-ba szállították a „Pouilly” bort. A 2 000 hektáron elterülő szőlőültetvényen ekkor különböző szőlőfajták voltak: melon B, meslier Saint-François B, sauvignon B, chasselas B.

A XIX. század második felében nagyrészt felhagytak a bortermeléssel, és csemegeszőlőt (chasselas B) termesztettek helyette, amelyet egészen az 1890-es filoxéravészig vasúton szállítottak a rosszul ellátott párizsi piacra.

A XX. század elején a sauvignon B szőlőfajta gyorsan a szőlőültetvény fő szőlőfajtája lett, amelyet a helyiek „blanc fumé”-nek (füstös fehérnek) neveznek amiatt, hogy az érett szőlőszemeket szürke bevonat borítja.

Egy 1923-ban hozott ítélet értelmében a „Pouilly-Fumé” elnevezés a sauvignon B fajtából készült borokra használható. A termelők ekkor szervezetbe tömörültek és 1948-ban megalapították a pouilly-i pinceszövetkezetet, majd a „Baillis” borrendet azzal a céllal, hogy ismertebbé tegye a pouilly-i borokat. Azóta a termelés nagy részét a hazai piacon értékesítik, és több mint 90 országba exportálják.

2009-ben körülbelül 59 000 hektoliter bort termeltek a főként családi vállalkozások által megművelt 1 220 hektárnyi szőlőterületen.

8.2.

A borok száraz, csendes fehérborok, amelyek színe a halványsárgától az aranyszínűig terjedhet.

Aromapalettájukon citrusfélékre emlékeztető gyümölcsös jegyek, fehér virágokra emlékeztető virágos jegyek, fajtajegyek és ásványos jegyek szerepelhetnek. Ezek a borok komplexitást, finomságot, nagyvonalúságot és frissességet fejeznek ki. A mérsékelt óceáni éghajlat, a terület nyugati szelektől védett fekvése és a hőmérséklet szabályozásában döntő szerepet játszó Loire folyó közelsége együttesen kiváló éghajlati feltételeket biztosítanak a földrajzi területen a sauvignon B szőlőfajta termesztéséhez.

A szőlő vegetációs időszakában uralkodó mérsékelt hőmérsékleti viszonyok egyenletessé teszik a szőlő érését, míg a szőlő érési idején a meleg nappalok és hűvös éjszakák váltakozása megőrzi a szőlő frissességét és kialakítja a borok aromáit.

A régió, amely az évszázadok során mélyreható változásokon ment keresztül, mindig is megőrizte borászati hagyományait. A magas minőségi potenciállal rendelkező területeket, ahol az elmúlt évszázadok során túlnyomórészt a szőlő volt az uralkodó a többi növénykultúra között, továbbra is a szőlőtermesztésnek szentelik.

E hagyományok továbbvitelét biztosítja a körülhatárolt parcellaterület is, amelybe csak a sekély talajokkal rendelkező, gyakran igen meredek lejtésű parcellák tartoznak bele. E körülmények következtében optimális módon kell kezelni a növényt és annak termőképességét, amit a magas ültetési sűrűség, a szőlő művelésmódja és a szigorú metszési szabályok alkalmazása is tükröz. Ez a fajta szőlőművelés jól szemlélteti a bortermelői hagyományaihoz és borvédekezéshez ragaszkodó emberi közösség ősi szaktudását, amint azt a XVII. században létrehozott borrendek fennmaradása is tanúsítja.

Ez a szaktudás abban is megnyilvánul, hogy a több nemzedék által szerzett tapasztalatra építve a borász képes kifejezésre juttatni a természeti környezet eredetiségét és gazdagságát: a „fehér földeken” citrusos jegyeket hordozó, erős borokat, a köves földeken fehér virágos jegyeket mutató, elegáns borokat, a „tűzköves” földeken pedig ásványos és friss lecsengésű, üde borokat termel.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

A földrajzi terület közvetlen szomszédságában lévő terület

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése és készítése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, közvetlenül szomszédos terület a következő települések területét foglalja magában a 2020. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján:

- Cher megye: Bannay, Bué, Crézancy-en-Sancerre, Jalognes, Menetou-Râtel, Ménétréol-sous-Sancerre, Montigny, Neuvy-deux-Clochers, Saint-Satur, Sainte-Gemme-en-Sancerrois, Sancerre, Sury-en-Vaux, Thauvenay, Veaugues, Verdigny, Vinon;
- Loiret megye: Beaulieu-sur-Loire, Bonny-sur-Loire, Briare, Gien, Ousson-sur-Loire, Saint-Brisson-sur-Loire, Thou;
- Nièvre megye: Alligny-Cosne, Bulcy, Cosne-Cours-sur-Loire, La Celle-sur-Loire, Myennes, Neuvy-sur-Loire, Pougny, Saint-Loup, Saint-Père.

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A címkéken valamennyi választható jelölést olyan karakterekkel kell feltüntetni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben és vastagságban nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétszeresét.

A „Val de Loire” kiegészítő földrajzi név feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétharmadát.

Az eredetmegjelöléssel ellátott borok címkéjén pontosítható a kisebb földrajzi egység, feltéve, hogy:

- kataszteri területéről van szó,
- a terület neve szerepel a szüretelési nyilatkozatban.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-c8e782e2-9df9-46eb-b243-3eff89c512ec

A (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikkének (2) és (3) bekezdésében említett, egy borágazati elnevezéshez tartozó termékleírás standard módosításának jóváhagyásáról szóló értesítés közzététele

(2022/C 466/12)

Ez az értesítés a (EU) 2019/33 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet 17. cikke (5) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre ⁽¹⁾

ÉRTESÍTÉS STANDARD MÓDOSÍTÁS JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

„Pouilly-sur-Loire”

PDO-FR-A0825-AM01

Az értesítés időpontja: 2022.9.23.

A JÓVÁHAGYOTT MÓDOSÍTÁS LEÍRÁSA ÉS INDOKOLÁSA

1. Hivatalos földrajzi kódex

A földrajzi területen és a közvetlen szomszédságában található települések jegyzékét aktualizálták a hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján.

A terület kiterjedése nem változik.

A módosítás az egységes dokumentum 6. és 9. pontját érinti.

2. Metszés

A termékleírás előírja, hogy a szőlő metszését a 2-3 kifejldött levélnek megfelelő fenológiai stádium vagy az Eichhorn- és Lorenz-féle skála 9. fázisa előtt el kell végezni.

A módosítás célja az ellenőrzés egyértelműbbé tétele. Annak a stádiumnak a pontos meghatározása, amikor a metszést be kell fejezni, lehetővé teszi, hogy minden gazdasági szereplő pontosan megismerje az elvárásokat, valamint hogy az ellenőrzések a legjobb körülmények között történjenek.

A módosítás az egységes dokumentum 5. pontját érinti.

3. Támrendszer

A termékleírás előírja, hogy a támrendszert a fürtzáródás szakaszának megfelelő fenológiai stádium vagy az Eichhorn- és Lorenz-féle skála 32. fázisa előtt ki kell alakítani. Pontosításra került a támrendszer kialakításának módja:

„— Egyszerű Guyot-metszéssel vagy Royat-kordonműveléssel művelt szőlő esetén a támrendszer legalább két emelőhuzalt és egy tartóhuzalt, a bakművelésű vagy legyezőművelésű szőlők esetében pedig két emelőhuzalt tartalmaz.

— Az emelőhuzalokat a fürtök szintje felett kell vezetni.

— A támrendszerre futtatott szőlő lombmagassága legalább a sorok közötti távolság 0,6-szorosa kell legyen, mivel a támrendszerre futtatott szőlő lombmagasságát egy, a hajtogatóhuzal alatt 0,10 méterrel elhelyezkedő pont és a növényzet magassága között kell mérni.”

⁽¹⁾ HL L 9., 2019.1.11., 2. o.

A módosítás célja az ellenőrzés egyértelműbbé tétele. A gazdasági szereplők egyre nehezebben tudnak állandó munkavállalókat felvenni a szőlőbe, és olyan szolgáltatókat vesznek igénybe, akik nem feltétlenül értenek a szőlőtermesztéshez. A termékleírásba a támrendszerrel kapcsolatban bevezetett pontosítások oktatási célt is szolgálnak azzal, hogy kifejtik az elvárásokat. Ismertetik továbbá a minőségi szőlő termesztését lehetővé tevő termesztési feltételeket, amelyek a nyersanyag minőségi alapjának biztosítékát jelentik.

Az egységes dokumentum nem módosul.

4. **Agroökológiai rendelkezések**

A termékleírás kiegészül azzal, hogy a termelőnek különös figyelmet kell fordítania az eróziós problémákra.

Az időjárás viszonyosságok (különösen a heves esőzések) talajeróziót vagy vízmosásokat idézhetnek elő ezen a helyenként meredek szőlőültetvényen. Ez a kiegészítés felhívja a termelők figyelmét erre a kockázatra, ugyanakkor megkönnyíti az ellenőrzést abban az esetben, ha ezt nem veszik figyelembe.

A szöveg a következő agroökológiai rendelkezésekkel egészül ki:

„— A hagyományos szántási munkák kivételével tilos az oltalom alatt álló eredetmegjelölés termelésére szánt parcella altalajának, termőtalajrétegének vagy a talaj épségét és fenntarthatóságát biztosító elemeinek morfológiáját jelentős mértékben megváltoztatni.

Kötelező a parcellákat övező állandó gyeptakaró (a forgókban és a parcellák közötti be nem ültetett vagy nem művelt területeken). Ez a kötelezettség nem alkalmazandó a forgók – többek között erózió miatt vagy rendkívüli időjárás jelenségek nyomán szükséges – helyreállítása esetén.

— A sorköz legalább 25 %-án tilos a vegyszeres gyomirtás.

— A szőlőérésnek megfelelő fenológiai stádium vagy az Eichhorn- és Lorenz-féle skála 36. fázisa és a szüret évét követő február 1-je közötti időszakban tilos a parcella vegyszeres gyomirtása.”

Ezek a módosítások a környezet fokozottabb figyelembevételét szolgálják.

A forgók füvesítése már benne volt a termékleírásban. A megfogalmazása változott a termékleírás harmonizálása érdekében.

Két rendelkezést vezettek be a gyomirtó szerek használatának korlátozása érdekében: a teljes gyomirtás tilalmát, amelyhez kapcsolódóan meghatározták, hogy a sorköz legalább mekkora területe nem kezelhető vegyszeres gyomirtással, valamint az őszi vagy téli vegyszeres gyomirtás tilalmát.

Az egységes dokumentum nem módosul.

5. **Öntözés**

Az öntözési tilalmat törölték.

Május 1-je és a szüret között továbbra is tilos az öntözés.

Az egységes dokumentum nem módosul.

6. **Analitikai előírások**

A szöveg pontosítja, hogy az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiserelés szakaszában lévő tételek illósavtartalma literenként legfeljebb 14,5 milliekvivalens.

Ezt az értéket az OEM alá tartozó borok többéves vizsgálata során kapott értékek alapján határozták meg. Ez garantálja az előállított borok minőségét és az OEM jellegzetességének tiszteletben tartását.

Az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiserelés szakaszában lévő tételek összes kén-dioxid-tartalma literenként legfeljebb 150 mg.

Ez a rendelkezés abba a megközelítésbe illeszkedik, hogy a borok minőségének megőrzése mellett csökkenteni kell az inputanyagokat.

A módosítás az egységes dokumentum 4. pontját érinti.

7. **A tartályok hőmérséklet-szabályozása**

Bevezetésre került, hogy a 30 hl-nél nagyobb borászati tartályokat kötelező hőszabályozó berendezéssel felszerelni.

E rendelkezés bevezetése megerősíti a fehérborok hőmérséklet-szabályozásához kapcsolódó szokásokat és minőségbiztosítási gyakorlatokat.

Az egységes dokumentum nem módosul.

8. **Tiltott eszközök**

Minőségi okokból tilos használni a következő berendezéseket:

- láncokkal és tárcsákkal felszerelt, nyomólapos, vízszintes szőlőprések,
- forgólápatos centrifugálszivattyúval felszerelt önürítő szüretelőkádadak.

Az OEM keretében már most is minőségi szempontból hatékonyabb berendezéseket használnak. A módosított termékleírás e gyakorlatok biztosítását teszi lehetővé.

Az egységes dokumentum nem módosul.

9. **Pincekapacitás**

A pincekapacitás az alaphozam alapján borrá feldolgozott mennyiség 1,4-szereséről annak 1,6-szorosára nőtt.

Ez a rendelkezés az árcsökkenés kockázatának mérséklése érdekében lehetővé teszi a piac és a pincészetből kikerült mennyiségek szabályozását, különösen előszüret idején.

Az egységes dokumentum nem módosul.

10. **Adóraktár-engedélyesek közötti szállítás**

Az 1. fejezet IX. szakasza 4. pontjának az adóraktár-engedélyesek közötti borszállítás dátumára vonatkozó b) alpontját törölték.

Az egységes dokumentum nem módosul.

11. **Bejelentési kötelezettségek**

A szöveg a termeléstől való elállás bejelentésére szolgáló nyilatkozatra, valamint az elpusztult és hiányzó tőkék bejelentésére szolgáló nyilatkozatra vonatkozó rendelkezéssel egészült ki.

Ez a két nyilatkozat megkönnyíti a termelési feltételek ellenőrzését.

A névhasználat-igénylési nyilatkozat beérkezési határideje november 25-ről december 10-re változott.

A névhasználat-igénylési nyilatkozat beérkezési határideje tehát egybeesik a betakarítási nyilatkozat beérkezési határidejével.

Az egységes dokumentum nem módosul.

12. **Főbb ellenőrizendő pontok**

A 3. fejezetet a Val de Loire térség termékleírásaiban szereplő főbb ellenőrizendő pontok megszövegezésének egységesítése érdekében átdolgozták.

Az egységes dokumentum nem módosul.

13. **Az ellenőrző szervre vonatkozó hivatkozás**

Az ellenőrző szervre való hivatkozást átírták, hogy annak megszövegezése összhangban legyen a megjelöléshez tartozó többi termékleírással. Ez a módosítás csak szövegezésbeli módosítást jelent.

Az egységes dokumentum nem módosul.

EGYSÉGES DOKUMENTUM

1. **Elnevezés**

Pouilly-sur-Loire

2. **A földrajzi árujelző típusa:**

OEM – Oltalom alatt álló eredetmegjelölés

3. **A szőlőből készült termékek kategóriái**

1. Bor

4. **A bor(ok) leírása**

TÖMÖR SZÖVEGES LEÍRÁS

A borok csendes fehérborok, amelyek főbb analitikai jellemzői a következők: – térfogatszázalékban kifejezett minimális természetes alkoholtartalom: 9,5 % – az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerelés szakaszában lévő tételek esetében: az erjeszhetőcukor-tartalom (glükóz- és fruktóztartalom) legfeljebb 4 g/l. – a borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12 %-ot. – az összes savtartalom értékei a közösségi jogszabályokban megállapított értékek.

Az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerelés szakaszában lévő tételek illósavtartalma literenként legfeljebb 14,5 milliekvivalens.

Az ömlesztve történő forgalomba hozatalra kész vagy a kiszerelés szakaszában lévő tételek összes kén-dioxid-tartalma literenként legfeljebb 150 mg.

A borok száraz, csendes fehérborok, amelyek színe a halványsárgától az aranyzínűig terjedhet. A borok könnyűek, tiszták és üdítők. Gyakran hordoznak ásványos, fehér virágos és aszalt gyümölcsös jegyeket, és egyfajta lekerekítettséggel rendelkeznek.

Általános analitikai jellemzők

Maximális összes alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális tényleges alkoholtartalom (térfogatszázalék)	
Minimális összes savtartalom	
Maximális illósavtartalom (milliekvivalens/liter)	
Maximális összes kén-dioxid-tartalom (milligramm/liter)	

5. **Borkészítési eljárások**5.1. *Konkrét borászati eljárások*

1. Konkrét borászati eljárás

A leszüretelt termés bármely olyan hőkezelése tilos, amely során 40 °C-nál magasabb hőmérséklet jön létre, ha közvetlenül ez után történik a folyadékfázis és a szilárdfázis szeparálása; Fadarabok használata tilos. A borok térfogatszázalékban kifejezett összes alkoholtartalma az alkoholtartalom-növelést követően nem haladja meg a 12 %-ot. A fenti rendelkezéseken kívül a boroknak az alkalmazott borászati eljárások tekintetében meg kell felelniük a közösségi szinten, valamint a mezőgazdaságról és a tengeri halászatról szóló törvénykönyvben meghatározott kötelezettségeknek.

2. Művelési gyakorlat

Művelési módok

a) – A szőlőültetvényeken a minimális ültetési sűrűség hektáronként 6 000 tőke. Ezekben a szőlőültetvényeken a sorok közötti távolság legfeljebb 1,30 méter lehet, míg az egy sorban található szőlőtőkék közötti távolságnak 0,80 méter és 1,20 méter közöttinek kell lennie.

- b) – A metszésre vonatkozó szabályok: a szőlő metszését a 2–3 kifejlődött levélnek megfelelő fenológiai stádium vagy az Eichhorn- és Lorenz-féle skála 9. fázisa előtt el kell végezni a következő technikák szerint: – Guyot-metszés, tőkénként legfeljebb 10 rüggyel, ebből a felszálvesszőn legfeljebb 8 rügy lehet, az egy vagy két csapon pedig legfeljebb 2 rügy lehet; – rövidmetszés (Royat-kordonművelés), tőkénként legfeljebb 14 rüggyel, egyszerű vagy kettős vázzal, amelyen legfeljebb 2 rüggyel rendelkező csapok lehetnek. A Royat-kordonművelés kialakításának időszaka legfeljebb 4 évig tarthat. Ebben az időszakban engedélyezett az egyszerű vagy a kettős Guyot-metszés, minden egyes felszálvesszőn legfeljebb 8 rügy meghagyásával. A Royat-kordonművelésű szőlőparcella ifjításának mértéke évente nem haladhatja meg a meglévő tőkék 20 %-át. – rövidmetszés (bakművelés vagy legyezőművelés), tőkénként legfeljebb 12 rüggyel, ebből az egyes csapokat legfeljebb 1 vagy 2 rügyre metszik.

5.2. Maximális hozamok

hektáronként 75 hektoliter

6. Körülhatárolt földrajzi terület

A szőlő szüretelését, a borok erjesztését, készítését és érlelését Nièvre megye következő településeinek területén biztosítják: Garchy, Mesves-sur-Loire, Pouilly-sur-Loire, Saint-Andelain, Saint-Laurent-l'Abbaye, Saint-Martin-sur-Nohain, Tracy-sur-Loire (a településjegyzék a 2020. évi hivatalos földrajzi kódex [Code officiel géographique] alapján készült).

7. Borszőlőfajta (borszőlőfajták)

Chasselas B

8. A kapcsolat(ok) leírása

8.1.

- a) – A kapcsolathoz hozzájáruló természeti tényezők leírása: A Loire jobb partján mintegy húsz kilométer hosszan húzódó földrajzi terület a Párizsi-medence délkeleti részén terül el. A 270 méter magasra, azaz több mint 100 méterrel a völgy fölé emelkedő terület erősen kontrasztos tájat kínál, szerteágazó, általában északkeleti vagy délnyugati tájolású mély völgyekkel, amelyek a Loire alsó völgyére nyílnak.

A szőlőültetvények 7 településen helyezkednek el a földrajzi terület legmagasabb pontja, a Saint-Andelain-hegy körül.

A borvidék különféle geológiai rétegeken terül el, és a szőlő szüretelésére kijelölt és kiválasztott parcellák is ezt a változatosságot tükrözik. Különösen a következőket részesítik előnyben: – A kimmeridgai márgás földeket vagy „fehér földeket”, amelyek a földrajzi terület középső részén, Pouilly-sur-Loire és Saint-Andelain településeken található; ezek a legelterjedtebb szőlőtermő talajok; – Az oxfordi mészköves területeket, amelyeken nagyon köves, a helyiek által „caillottes”-nak nevezett talajok alakultak ki: ezek leginkább a földrajzi terület északkeleti részén található; – A „tűzkővel”, a krétakor nagy erejű eróziós szakaszát követően megjelent többé-kevésbé agyagos maradványokkal borított területeket, amelyekkel főként Saint-Andelain település területén találkozhatunk; – A szilikátos, többé-kevésbé agyagos talajokat, amelyek elsősorban a földrajzi terület nyugati végén, Tracy-sur-Loire településen található.

A földrajzi terület éghajlata mérsékelt óceáni éghajlat. Az éves átlagos csapadékmennyiség 600 milliméter, és a Loire fontos szerepet játszik a hőszabályozásban azzal, hogy elvezeti a hideg levegőt a meredek völgyekből.

- b) – A kapcsolathoz hozzájáruló emberi tényezők leírása: A kialakulóban lévő szőlőtermesztés nyomain az V. századig vezethető vissza, ugyanis volt itt egy gall-római birtok, a „Pauliacum” (Paulus birtoka). 680-ban Vigilius püspök végrendeletében a Notre-Dame-d'Auxerre-i apátságra hagyta Pouilly-i birtokát és szőlőit. A földrajzi területet átszelő római út, e kor mementójaként és tanújaként szintén az ősrégi idők kereskedelmi tevékenységére emlékeztet.

A szőlővidék akkoriban indult igazán fejlődésnek a szerzetesközösségeknek, különösen a Charité-sur-Loire-i bencéseknek köszönhetően. Erről a virágzó időszakról tanúskodik a „Loge aux Moines”-nak (szerzeteslaknak) nevezett, körülbelül 4 hektáros parcella, amely a Loire fölé magasodó egyik domboldalon található.

A XVI. századtól kezdve a Loire és a rajta közlekedő hajók megkönnyítették a borok forgalmazását, a Loire-t a Szajnával összekötő Briare-csatorna 1642-es megnyitása pedig Párizs felé irányította a kereskedelmet. A roueni vásárokon eladott „Pouilly” borokat ekkoriban Angliába szállították. A Saint-Vincent-i borrendeket a XVII. század végén alapították meg.

A XVIII. században Montargisba, Fontainebleau-ba, Párizsba és Versailles-ba szállították a „Pouilly” bort. A 2 000 hektáron elterülő szőlőültetvényen ekkor különböző szőlőfajták voltak: melon B, meslier Saint-François B, sauvignon B, chasselas B.

A XIX. század második felében nagyrészt felhagytak a bortermeléssel, és csemegeszőlőt (chasselas B) termesztettek helyette, amelyet egészen az 1890-es filoxéravészig vasúton szállítottak a rosszul ellátott párizsi piacra.

Egy 1923-ban hozott ítélet értelmében a „Pouilly-sur-Loire” elnevezés a chasselas B fajtából készült borokra használható. A termelők ekkor szervezetbe tömörültek és 1948-ban megalapították a pouilly-i pinceszövetkezetet, majd a „Baillis” borrendet azzal a céllal, hogy ismertebbé tegye a pouilly-i borokat. Azóta a termelés nagy részét a hazai piacon értékesítik, és több mint 90 országba exportálják.

2009-ben körülbelül 1 000 hektoliter bort termeltek a főként családi vállalkozások által megművelt 30 hektárnyi szőlőterületen. A borok száraz, csendes fehérborok, amelyek színe a halványárgától az aranyszínűig terjedhet.

A borok könnyűek, tiszták és üdítők. Gyakran hordoznak ásványos, fehér virágos és aszalt gyümölcsös jegyeket, és egyfajta lekerekítettséggel rendelkeznek. A mérsékelt óceáni éghajlat, a terület nyugati szelektől védett fekvése és a hőmérséklet szabályozásában döntő szerepet játszó Loire folyó közelsége együttesen kiváló éghajlati feltételeket biztosítanak a földrajzi területen a chasselas B szőlőfajta termesztéséhez.

8.2.

A szőlő vegetációs időszakában uralkodó mérsékelt hőmérsékleti viszonyok egyenletessé teszik a szőlő érését, míg a szőlő érési idején a meleg nappalok és hűvös éjszakák váltakozása megőrzi a szőlő frissességét és kialakítja a borok aromáit.

A régió, amely az évszázadok során mélyreható változásokon ment keresztül, mindig is megőrizte borászati hagyományait. A magas minőségi potenciállal rendelkező területeket, ahol az elmúlt évszázadok során túlnyomórészt a szőlő volt az uralkodó a többi növénykultúra között, továbbra is a szőlőtermesztésnek szentelik.

E hagyományok továbbvitelét biztosítja a körülhatárolt parcellaterület is, amelybe csak a sekély talajokkal rendelkező, gyakran igen meredek lejtésű parcellák tartoznak bele. E körülmények következtében optimális módon kell kezelni a növényt és annak termőképességét, amit a magas ültetési sűrűség, a szőlő művelésmódja és a szigorú metszési szabályok alkalmazása is tükröz. Ez a fajta szőlőművelés jól szemlélteti a bortermelői hagyományaihoz és borvidékéhez ragaszkodó emberi közösség ősi szaktudását, amint azt a XVII. században létrehozott borrendek fennmaradása is tanúsítja.

Ez a szaktudás abban is megnyilvánul, hogy a több nemzedék által szerzett tapasztalatra építve a borász képes kifejezésre juttatni a természeti környezet eredetiségét és gazdagságát: a „Pouilly-sur-Loire” borok minden finomságát.

A „Pouilly-sur-Loire” fehérborok, amelyekre a XII. században már Charité-sur-Loire szerzetesei, majd pedig Guy Coquille is felfigyelt (aki a XVI. században a harmadik rend tagja volt, és megjegyezte, hogy a régió borait a királyság nagyjainak asztalainál is fogyasztották), egyre híresebbé váltak. A hozzájuk kapcsolódó nemzetközi kereskedelem kiválóan szemlélteti ezt.

9. További alapvető feltételek (csomagolás, címkézés, egyéb követelmények)

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A körülhatárolt földrajzi területen folyó termelés tekintetében biztosított eltérés

A feltétel leírása:

A borok erjesztése és készítése tekintetében biztosított eltérés kapcsán meghatározott, közvetlenül szomszédos terület a következő települések területét foglalja magában a 2020. évi hivatalos földrajzi kódex (Code officiel géographique) alapján:

- Cher megye: Bannay, Bué, Crézancy-en-Sancerre, Jalognes, Menetou-Râtel, Ménétréol-sous-Sancerre, Montigny, Neuvy-deux-Clochers, Saint-Satur, Sainte-Gemme-en-Sancerrois, Sancerre, Sury-en-Vaux, Thauvenay, Veaugues, Verdigny, Vinon;
- Loiret megye: Beaulieu-sur-Loire, Bonny-sur-Loire, Briare, Gien, Ousson-sur-Loire, Saint-Brisson-sur-Loire, Thou;
- Nièvre megye: Alligny-Cosne, Bulcy, Cosne-Cours-sur-Loire, La Celle-sur-Loire, Myennes, Neuvy-sur-Loire, Pougny, Saint-Loup, Saint-Père.

Jogi keret:

Nemzeti jogszabályok

A további feltétel típusa:

A címkézésre vonatkozó kiegészítő rendelkezések

A feltétel leírása:

A címkéken valamennyi választható jelölést olyan karakterekkel kell feltüntetni, amelyek mérete sem magasságban, sem szélességben és vastagságban nem haladja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétszeresét.

A „Val de Loire” kiegészítő földrajzi név feltüntetésére használt karakterek mérete sem magasságban, sem szélességben nem haladhatja meg az ellenőrzött eredetmegjelölés nevét alkotó karakterek méretének kétharmadát.

Az ellenőrzött eredetmegjelölésű borok címkéjén pontosítható a kisebb földrajzi egység neve, feltéve, hogy: – ún. kataszteri területről van szó, – a terület neve szerepel a szüretelési nyilatkozatban.

A termékleíráshoz vezető link

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-c8e782e2-9df9-46eb-b243-3eff89c512ec

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió
Kiadóhivatala
L-2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU